Maart 10, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

ALGEMENE REKENKAMER TA GRADICI SRA. DRS. LAY HING DE KORT-YEE





DURANTE su ultimo reunion miembronan y personal di Algemene Rekenkamer a despedi di sra. drs. Lay Hing de Kort-Yee, como miembro fiho di dicho organizacion.

Durante e periodo di 22 november 2017 pa 23 di februari 2021 sra. de Kort-Yee, a dedica su conocimento y pasion pa defende e interes general di comunidad di Aruba.

Pa medio di e investigacionnan di Algemene Rekenkamer, como organo halto di control di Pais Aruba, Parlamento por pone cada Minister responsabilisa su maneho ehecuta.

Cu e despedida di sra. de Kort-Yee, e proceso pa haña candidatonan capacita y adecuado a bira mas urgente. Candidatonan mester por cumpli cu exigencianan conforme Ley di Algemene Rekenkamer (AB 1998 no. GT 20) y pasa tambe e.o. un assessment. Despues di ricibi resultado di e assessment, Algemene Rekenkamer ta tene un combersacion cu cada posibel candidato califica.

A base di e resultado di e assessment y combersacion, Algemene Rekenkamer mester haci un proposicion na Parlamento di por lo menos 3 candidato cu lo ta califica.

Ta spera pa final di april proximo por logra haci un proposicion. Si esaki no logra of no ta exitoso, lo informa Parlamento di e resultado di e proceso pa haya candidatonan capacita y adecua.

Algemene Rekenkamer ta desea sra. drs. Lay Hing de Kort-Yee hopi exito den su futuro carera.

Gabinete Wever Croes lo entrega un pais sin progreso, sin speransa y sin autonomia

FALTANDO seis luna pa eleccion pa un Gobierno nobo, pueblo ya ta consciente cu Gabinete Wever Croes lo entrega pueblo su pais bek, den e pio disaster hamas cu a yega di conoce y aki no ta solamente dor di e pandemia di corona virus, pero sin duda p'e falta di un vision, falta di capacidad y falta di seriedad pa realmente pone e hende na prome lugar.

Aki no mester lubida cu den pasado e actual Prome Minister Evelyn Wever Croes, a yega di cherche e lider di partido AVP, Mike Eman, den su accion di welga di hamber contra di loke el a considera abuso di marca mayor di Hulanda mientras cu awor e logra di Evelyn Wever Croes, kende no a bay den welga of no a tuma ningun, pero ningun tipo di accion di protesta, e lo entrega pueblo di Aruba na september proximo, un pais sin autonomia.

Ya caba siman pasa pueblo a haya un bon ehempel di e situacion cu tin caminda Parlamento di Aruba a trata cambionan cu mester a bin den e ley di LTU, mientras cu cinco siman prome caba Hulanda a dicidi cu e cambionan di ley aki ta oficial.

Cu otro palabra e Conseho Legislativo di pais Aruba, esta Parlamento, ta simplemente un stempel Parlamento, un institucion cu ta un adorno ya cu nan no por anula e cambio di ley aki y tin cu sinta manera un set di mucha manda y yuda Hulanda pa oficialisa legalmente e cambionan aki.

E cambionan ta permiti cu cualkier familiar di un oficial di Gobierno Hulandes cu bin traha na Aruba, por trece su casa of su partner pa Aruba sin cu nan ta rekeri permiso p'esaki y riba dje e casa of partner aki por traha unda cu e kier, cu kico cu e kier ya cu Hulanda a dicidi esaki for di dia prome di februari.

Un Arubiano cu dicidi di drenta enlace matrimonial c'un strahnero di cualkier parti di mundo, tin cu pasa den un proceso increibel prome cu despues di varios aña, e por haya permiso pa trece su casa bin biba cune na Aruba.

Na mes momento den raportahenan di CFT riba medidanan cu Gabinete Wever Croes tin cu tuma cu ta den e Landenpakket, ta wordo subraya cu Gobierno di Aruba no por ehecuta ningun proyecto sin aprobacion di Gobierno Hulandes, pues net net nada y ta na Den Haag nan lo dicidi si esaki ta bale la pena of no.

Hasta den proyectonan di traha caretera nobo, ta na Den Haag e decision aki lo cay y ta otro muestra mas di loke Gabinete Wever Croes lo entrega pueblo bek na luna di september ora cu Gobierno cambia.

Pais Aruba no a conoce progreso for di 2017 ora cu Gabinete Wever Croes a tuma mando di e pais, ningun proyecto a wordo ehecuta y tur loke a wordo haci ta un esfuerso pa caba loke Gabinete Mike Eman II a bay laga atras pa wordo ehecuta.

Un seguransa di e Gobierno cu dentro di dos luna despues di drenta gobernacion lo soluciona e situacion di dump na Parkietbos, ta mustra cu e Gobierno nobo lo haya e mesun situacion atrobe pa soluciona.

No a logra haci algo positivo pa pueblo no a logra di crea algo caminda pueblo a sali beneficia di esaki, mientras cu net lo contrario a sosode ora cu a bati pueblo sin piedad cu medida y na caminda pa porta sin salida, Gabinete Wever Croes lo bay introduci su regalo di despedida cu ta e impuesto di BTW di 12.5%.

Pueblo no tin ningun tipo di speransa cu e Gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes y pueblo lo sigui sinti e impacto di e mal maneho y falta di vision pa hopi tempo ya cu ainda tin mas medida pa wordo ehecuta.

Hende cu nunca a traha lo ta hayando Fase cu ta mustra riba campaña politico

DESDE cu Prome Minister y lider di MEP, Evelyn Wever Croes na luna di november a anuncia inicio di campaña electoral di su partido, por a ripara cu e actual Gobierno a cuminsa cu loke ta conoci popularmente como su “afscheidbeleid.”

Entre otro mientras di un banda Prome Minister a firma acuerdo cu Gobierno di Hulanda cu e lo reduci gasto di personal y gasto di maneho, di otro banda por tuma nota di nombramentonan cu ta sigui tuma lugar, caminda ta camuflando e nomberamentonan aki como hendenan necesario den un of otro seccion nobo, di cualkier ministerio.

Tin overplaatsing tumando lugar, di promocionnan cu supuestamenta ta necesario, pero en realidad ta maniobra di un Gobierno cu ta bon na altura cu e lo no logra retene e mayoria cu e tin n’e momentonan aki den e proximo eleccion.

Tin varios forma pa hiba campaña, pero uno cu a hala atencion di redaccion di AWEMainta, ta caminda ta wordo mustra cu Minister lo a duna hende salario dor di Fase, pero aki ta trata di hendenan cu no tabata trahando, pues prome cu e pandemia caba nan tabata na cas sin traha, pero awor lo haya algo pa haci pa un di e Ministernan, cual ta pa tene e hendenan aki liga n’e partidonan den Gobierno.

Pues tin trahadornan cu a perde trabou y ainda ta luchando pa haya pago di Fase, mientras cu otronan cu no tabatin trabou awor a haya algo di haci pa motibo di campaña ta den porta y tin mester di sigura nan voto.

Ya caba tin reclamo di e forma di procede den henter e proceso aki di parti di Gobierno, caminda e otorgamento di Fase ta wordo acompaña c’un tipo di registracion automatico pa partido di e Minister cu a duna esaki, mientras cu tin otro hendenan den hopi problema mas serio cu no por haya e ayudo financiero aki y ta mirando nan situacion familiar sigui deteriora.

Hasta tin casonan caminda tin hende cu no a solicita pa Fase, pero ta haciendo trabounan chikito aki aya, pero di repiente a bin ricibi un aplicacion cu nan no a pidi, pa bin registra pa ricibi Fase cual ta otro forma di busca un sistema pa sigura voto den e proximo proceso electoral.

Ya caba ta conoci e caso di Minister Dangui Oduber, kende a dicidi di nombra cinco coordinador di su ministerio den servicio permanente na un departamento nobo cu a wordo crea na Departamento di Salubridad, cu ta encarga cu transporte di hende malo pa tratamento na hospital of nan dokter di cas.

Otro informenan ta mustra cu tin nombramentonan tumando lugar den varios departamento di Gobierno, caminda ta acorda esakinan tambe y den mayoria cas esaki tin di haber cu nombramento di un of otro miembro di famia, sea di Director of di e Minister mes, loke ta un forma bon cla di nepotismo, cual hechonan ta contra tur palabracion haci cu Hulanda y CFT.

Ciere frontera Aruba-Venezuela prolonga cu tres luna mas

Gobierno di Aruba a prolonga e ciere di frontera entre Aruba y Venezuela cu 3 luna mas. Prome cu 10 di mei 2021, Gobierno lo dicidi si lo sigui prolonga e ciere y cu cuanto tempo mas.

Na februari 2019, Venezuela a cera e frontera entre Venezuela, Aruba y Corsou. Dia 10 di mei 2019, Venezuela kier a habri frontera, pero cu Aruba so.

N’e momento ey, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a tuma e decision di sera e frontera entre Aruba y Venezuela. Inicialmente a sera e frontera cu un luna, y despues a prolonga e ciere cada tres luna, p’asina sigui monitorea e situacion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa cu mientras cu Aruba no ta completamente prepara p’e fluho grandi di persona riba nos pais, frontera entre Venezuela y Aruba ta keda sera.

N’e momentonan aki, Aruba ta pasando den retonan grandi y ta conta cu tur energia pa atende cu e retonan den nos pais prome. Gobierno di Aruba ta tene cuenta tambe cu e riesgonan di e corona virus cu ta haci cu Gobierno mester ta mas cauteloso.

Gobierno di Aruba, mientrastanto ta atendiendo cu e retonan cu e crisis Venezuela ta trece cu n’e. Esakinan pa Gobierno ta retonan serio. Aruba ta keda cauteloso den esaki, y lo kier mira prome cu Venezuela mes ta atende cu e crisis den nan pais.

Inauguracion a tuma lugar di un otro milestone di proyecto di renobacion











DIALUNA mainta a tuma lugar e "soft opening" di un otro parti di e proyecto di renobacion y construccion di Dr. Horcio E. Oduber Hospital. E inauguracion oficial a tuma lugar den presencia di Minister di Salubridad, sr. Dangui Oduber, hunto cu miembronan di Hunta di Directiva di HOH y tambe representante di SOGA.

Colega sra. Ilse de Cuba cu tin 37 aña ta traha na HOH, di cual 20 aña como e cara na momento di drenta HOH, tabatin e gran honor di corta e cinta como simbolo cu a logra un "milestone" mas den e proyecto aki.
Di biaha a duna tur esnan presente un tour di e area nobo aki. Manera drenta ta topa cu bali di informacion, Departamento di Opname y mas. E cambio awo di mas grandi ta cu temporalmente a muda e entrada principal di HOH. Esaki pa motibo cu awor lo bay renoba e parti aki na Hospital.

Esaki ta nifica cu si bo tin cu bishita hospital pa cualkier servicio di cuido lo mester haci uzo di e entrada nobo na Area A.
"E entrada aki lo conectabo cu e edificio nobo (Toren B), pero tambe e edificio existente (Toren A)", asina Ghislaine Gomes, cluster manager di Facilitaire bedrijf di HOH, a duna di conoce.
Lo tin borchinan indicando con pa yega diferente caminda. Si bo tin cu bay Departamento di Radiologia, botica di Hospital y cafetaria tambe lo mester pasa via Area A cu ta completamente renoba pa yega eynan. Si bo no ta sigur nos tin coleganan cla para pa splica con pa yega e departamento cu bo tin cu bishita.
Danki special ta bay na colega David Janse, fisioterapista na HOH y den su tempo liber un artista. David t'e prome persona cu ta expone su obranan di arte den Area A pa tur bishitante sinti un esfera ameno y agradabel manera cu drenta e espacio aki.

Un mainta sumamente agradabel na unda sigur tur presente a haya amplio splicacion y por a mira e cambio grandi den e area nobo aki. Alabes contento cu a logra un "milestone" mas den e proyecto aki. Cu un espacio hopi mas amplio y mas departamento bao un solo dak e construccion y renobacion ta sigui den bon caminda.
Na final di e proyecto grandi aki, Aruba lo tin un Hospital moderno cu lo por brinda mihor cuido y di mas calidad na tur pashent.

Enespera di vacuna, registracion ta continua

Durante e siman aki cu Aruba ta en espera di e yegada di vacuna y tambe mientras cu ta cuminsa vacuna esnan laborando den cuido un biaha mas, registracion ta sigui. Den e siman di 8 di maart for di dialuna pa diabierna comunidad por sigui registra na tur edificio di MFA entre otro Savaneta, Paradera, Santa Cruz y Noord.

Pa districto di San Nicolas tambe lo ta habri Santa Teresita Center pa por yuda cu registracion di tur persona di pariba di brug. Orario di registracion ta di 7:30 am pa 4:30 pm 'non stop'.

Ta invita comunidad di Aruba specialmente e districto di San Nicolas pa haci uzo di e dianan aki pa registra. Bin cu bo AZV digital of cu bo carnet y si bo no tin AZV pero ta biba, traha of ta stage na Aruba pa mas cu 4 luna pasa cu bo pasport y registra pa bo por wordo vacuna.
Tambe por sigui registra via Aruba Health App, www.dvg.aw y www.arubacovid19.org . Te n'e momento aki Aruba tin un registracion di 27.670 persona di cual 10.594 persona ya a ricibi nan prome dosis di vacuna. Pa nos pais por cuminsa move den direccion di recuperacion ta necesario pa nos vacuna y stop e transmision di Covid sigui sosode.

Aruba a surpasa 200 caso activo di Covid19, ora cu ayera a constata 50 caso nobo di Covid

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 9 di Maart 2021

Select English Below

9/3/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	50	44	6
Activo	207	180	27
Recupera	7893	7424	469
Positivo	8177	7680	497
Negativo	101934	-	-
Getest	110382	-	-
Getest na Airport	70738	-	-
Morto	77	76	1

DI acuerdo cu resumen di casonan di Covid ayera, a registra un total di 50 caso nobo di Covid-19, di cual 6 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta dialuna n'e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 615 test.
'Postivity rate' entre nos residentenan ta 18% y 35 persona a recupera.
Casonan activo pa ayera ta 207, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 77.
Hospital ta informa cu tin un total di 24 persona interna di cual 9 ta den Cuido Intensivo y 15 riba unidad general di covid.
Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

Dwight Lopez t'e prome empleado di luna di 2021

AÑA PASA pa diferente motibo, incluyendo e pandemia di Covid-19, Dr. Horacio E. Oduber Hospital no por a organisa nan evento usual di empleado di luna. Pero na fin di 2020 a dicidi cu ta saca empleado di aña 2020 y no a duda ningun momento pa start bek cu honra nos coleganan di e bunita forma aki. Y e prome colega cu a haya e bunita honor di ta empleado di luna di januari a resulta den enfermero Dwight Lopez. Su coleganan a bin hunto y sorprend'e y su reaccion tabata super emociona!



Jacco Vroegop, Director di Hospital, conhuntamente cu mas colega cu ta aprecia Dwight masha hopi, a inform'e cu e t'e empleado di luna di januari 2021. E ta purba pa semper yuda tur hende y e ta un bon *team player* riba departamento Niet Snijdend 2. Zorgmanager di Dwight Lopez, esta sra Esther Mennen a duna di conoce cu e ta un bon nurse.
E tin hopi pasenshi y respet pa pashentnan.



"E ta purba yuda tur hende y e ta echt un persona humilde," e manager a expresa emociona. E meta di Dwight ta pa brinda e mihor cuido posibel, e ta haci su maximo esfuerso, nada p'e ta di mas. Dwight ta un nurse cu tareanan di coordina, pues e ta duna guia na un team tambe. Y mas importante e ta un persona cu por conta riba dje.



Dwight Lopez a duna di conoce cu e dia a cuminsa un tiki druk, unda como team nan mester a tuma accion pa salba bida di un pashent y ta drenta merdia y ta haya e tremendo sorpresa aki. "Ainda mi no por proces'e," Lopez a duna di conoce. Traha na hospital ta algo interesante.
Dwight tin tres aña na Hospital y e no a spera di tin un team y un departamento asina leuk, pero tambe di tin un zorgmanager dinamico.



Te cu awor Dwight no tin nada di keha, paso e ta crece tur dia danki na un zorgmanager, pero tambe e ta gradeci paso e tin un bon team cu ta traha bon cu otro. Tur esaki ta percura cu e lo sigui crece durante e proximo añanan. E ta gradici su zorgmanager, su team y coleganan, pero tambe e pashentnan cu tabatin cosnan positivo di bisa di dje. N'esnan cu kier bira empleado di luna, sigui traha duro y lo bo logre!

Hende muher den posicion di liderazgo; logrando un futuro di igualdad den un mundo cu Covid-19



DEN cuadro di Dia Internacional di Hende Muher, Parlamentario sra. Jennifer Arends-Reyes a hiba un discurso special dedica na nos sernan femenino. Segun sra. Arends-Reyes tin diferente tipo di liderazgo por ehempel lidernan den comunidad y liderazgo den trabou.

Nos hendenan muher en especial hopi biaha ta lidernan sin cu nan mes ta considera nan mes un. Cada logro cu un hende muher logra di reta ora cu tur hende tabata bise no, bo no lo logr'e nunca.. ta un logro pa tur ser femenino.

Hopi biaha ora cu un hende muher logra surpasa un reto, nan ta felicit'e sin sa cu tras di e logro tabatin 'blood, sweat and tears'.. Tras di cada logro tin un lucha y sacrificio y esaki ta netamente locual cu nos ta celebrando awe.

E lucha y logro di hopi di esnan prome cu nos. Cu awe nos hendenan muher por vota, subi un lista politico, tin un trabou cu antes tabata designa pa hendenan homber so, ora cu no tabata mag di traha y ta casa.
E voz di hende muher di awe a desaroya y no t'e mesun di añanan atras. Awendia hende muher ta boga y exigi pa mas igualdad, e ta exigi p'e ta mas e norma y menos un excepcion, lucha pa yega na un puesto caminda cu nan ta na mesa y tin algo di bisa y principalmente caminda cu nan por haci un diferencia.

Desde cu nos mundo a conoce e pandemia aki, tur cos ta riba su cabes, nos normal cu nos tabata conoce mester a ser adapta pa un otro.

Aunke cu e pandemia aki a trece mas inquietud y incertidumbre cun'e nos no mag bandona e lucha pa desea y realisa un Aruba mihor, un Aruba cu merece di prospera bek. Caminda cu portanan ta habri y oportunidadnan pa un y tur ta bolbe back. Pesey ta importante pa bin hunto pa comparti, pa reconoce, pa haña inspiracion di otro y asina pa hunto banda di otro, no dilanti ni patras, schouder cu schouder nos por logra reconoce un Aruba dushi tera bek, sra. Jennifer Arends-Reyes ta termina bisando.

Stichting Reclassering; 60 dia di informacion

DIA 8 di mei 1961 e organisacion Reclassering en Jeugdbescherming a wordo funda bou di e nomber "Arubaanse Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming Aruba" Na aña 2011 e nomber a cambia pa Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba. Esaki tabata pa refleha mas e doelgroep. Desde aña 2014 nan ta atendiendo hobennan di 12 aña bay ariba.

Pa celebra nan 60 aña di existencia nan a bin cu un programa super inovativo. Stichting Reclassering lo bay duna pa 60 dia largo. Informacion di locual nan ta confronta nan mes diariamente. Tambe nan lo bay duna tips practico cu por ta un manera hopi facil pa guia tur hoben ora nan ta confronta nan mes den problema.

Esaki lo ta parti den 4 tema. E prome tema lo ta "Nos Hogar". Esaki lo encera educacion na cas y relacion entre famia y yiu. E di dos tema lo ta "Nos Cartera". Akinan lo trata con pa budgeteer. E di tres tema lo ta "Nos Bienestar". Den e tema aki nan lo trata salud mental y uso di substancia (droga of alcohol). E ultimo tema cu nan lo trata ta "Tempo Liber".

Tur e temanan aki por ta factornan cu por yega na un punto criminologico y dor di duna informacion tocante esaki, nan ta spera di educa y concientisa tur hoben kico pa haci.



Mike Eman, lider di AVP:

"Socialisa e subsidio di salario pa sigura esnan cu menos entrada un bida husto sin pobresa"

ARUBA tin n'e momentonan aki 22 mil hende cu ta ganando bou di 2500 florin. Durante di e aña cu a pasa probablemente hopi di e personanan aki a haya 50 pa 60 porciente so di e 2500 aki. Esaki ta nifica un empobrecimento hopi hopi grandi di hopi hende y nan famia.

Pesey tin hopi hende cu hamber. Hopi hende cu no tin entrada pa cumpli cu nan debernan basico di paga awa, electricidad, cuminda y pagonan na banco. Tin famia cu a hasta perde nan cas.

Mike Eman: **"AVP ta hopi preocupa cu e situacion dificil aki y nos ta kere cu den e subsidio di salario, mester bin un socialisacion caminda esnan cu tin un salario minimo por conta cu 100% di e salario minimo aki. Asina nos ta logra cu esnan cu menos entrada no sigui cay mas den pobresa y alabez nos por preveni cu e diferencia di entradanan den nos pais, ta sigui bira ainda mas desproporcional. Ya tin hopi pobresa den famianan cu ta gana menos.**

Nos mester haci tur posibel pa para esey. Nos ta haya cu na Aruba semper nos mester busca mas ekilibrio y equidad den distribucion di entrada. Nos mester preveni pobresa!

Nos no mester bira un pais caminda e discrepancia entre esnan cu ta gana mas y esnan cu ta gana menos, ta bira asina grandi cu e ta bira un factor negativo den nos pais. Nos mester fortifica loke a caracterisa e aspecto social di Aruba. Esta cu nos ta percura p'e famianan di menos recurso no cay atras, pero keda biba un bida digno cu ta cuadra cu nos sentido di husticia social."

CUIDA FORSA DI COMPRA

Splicando e motibo pa socialisa e subsidio di salario, Mike Eman a bisa cu esey ta pas den e maneho entrada di AVP. Mike Eman: **"Partido AVP semper a pone mantencion di forsa di compra como prioridad den maneho di entrada di nos pais. Ta pesey nos a bin cu "reparatietoeslag" pa miles di pensionado y trahado cu entrada abou.**

Pesey nos a percura pa "indexering di salario" p'esnan di menos entrada den servicio di Gobierno no bay mas atras den forsa di compra.

Pesey nos a haci aumentonan di "bjistand" y a introduci e "school kindertoeslag" pa mayornan cu muchanan cu ta bay scol. Pa AVP semper mantencion y mehoracion di forsa di compra di esnan cu un entrada abou ta esencial. E ta un forma pa sigura cu cada hende y cada famia, tambe den temponan dificil manera awor, tin un bida husto.



Un otro forma cu efecto a largo plazo ta pa stimula enseñansa como forma pa progresa den bida.

Pesey AVP semper a duna enseñansa prioridad den gobernacion. E ta un di e instrumentonan mas efectivo pa nos pais progresa."

CAMBIA STRUCTURA DI SUBSIDIO DI SALARIO

MIKE Eman: **"Nos ta kere cu si nos ta bay depende mas aña riba e subsidio di salario of un of otro tipo di compensacion pa esnan cu tin e problemanan di salario na e momentonan aki, cu nos tin cu negocia cu Hulanda, pa crea unforma di socialisacion den e sistema di subsidio di salario, cu ta sigura cu a lo menos, esunnan cu ta hayando salario mas halto ta sigui haya loke nan tin awor, pero esunnan cu tin salario mas abou, lo haya un poco mas cu loke nan ta haya awor door di e "salaris subsidie". E meta ta pa sigura cu nan por hiba un bida husto, sin pobresa, pa surpasa e momentonan dificil aki."**

Finalmente e lider di AVP y ex-Prome Minister di Aruba a bisa cu AVP ta sigui busca informacion, pa bin cu solucionnan p'e problemanan serio di nos pais.

Mike Eman: **"Nos ta haci investigacion y busca informacion serca tur instancia pa nos mes haci analisis y busca solucionnan y no warda pa otro bin bisa nos kico pa haci.**

Nos ta prepara pa mañan cu AVP ta den gobernacion di pais atrobe, cu poder di Dios y cu sosten di comunidad, cu nos ta cla pa di inmediatio nos cuminsa cu por ehempel socialisacion di e forma con pa yuda e hendenan di menos recurso. Pero tambe pa percura p'e sostenibilidad di e fondo di pensioen manera cu ya AVP a haci dos biaha den pasado."

Na februari 1410 compania a haya sosten financiero den forma di Subisidio di Salario

Un total di 18253 trahador a wordo yuda cu 25.6 miyon florin



PA comercio y trahadornan por surpasa e crisis economico cu Covid-19 ta trece cune, Gobierno di Aruba a bin ta ofrece yudansa den forma di Subsidio di Salario. Desde mei 2020 companianan cu ta bin na remarca p'e yudansa aki ta wordo notifica dor di SVB y ta haya un plazo di tempo den cual mester aplica p'e yudansa aki p'asina por cubri un maximo di 60% di e salario di trahador.

E meta di e yudansa financiero aki ta pa durante e crisis di Covid-19 por conserva cupo di trabou na beneficio di Aruba su economia.

Den luna di februari 2021, un total di 1410 compania a haya Subsidio di Salario pa por cumpli cu e salario di 18253 trahador. E suma concerni ta 25.6 miyon florin.

Den aña 2020 a brinda 271 miyon na yudansa den forma di Subsidio di Salario y pa aña 2021 ta reserva e suma di 280 miyon florin pa por sigui brinda e yudansa necesario aki pa surpasa e efectonan economico cu e pandemia di Covid-19 ta trece cune. Comerciante cu tin pregunta riba Subsidio di Salario por tuma contacto cu SVB via MiSVB na www.svbaruba.org . Den caso di obheccion por manda esaki via bezwaarloonsubsidie@svbaruba.org. Den caso cu un trahador kier sa mas riba e yudansa aki, por acerca nan doño di trabou cu e peticion pa por mira e informacion di e subsidio cu ta toca e trahador.

E ultimo aki ta un condicion pa otorgacion di Subsidio di Salario stipula den articulo 6 inciso h den e Decreto Ministerial di Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura di 13 di mei 2020 cu number 681/20, cu ta contene e decision pa otorga sosten financiero den forma di Subsidio di Salario. Pa raporta cualkier abuso cu Subsidio di Salario por manda un mail na supervision@svbaruba.org.

Señor Marinus Wegereef, ex Chef Protocol di AVP t'e feliz ganador di rifa di MEP



NA sede di partido MEP, diadomingo 28 di februari, a tuma lugar e sorteo virtual di e rifa pa recauda fondo pa campaña electoral na september benidero. Partido MEP ta gradici tur esnan cu a contribui den e recaudacion aki pa yuda partido cu fondo pa campaña. Nos ta den aña di eleccion y un aña particular dor di Covid-19 sinembargo mester cuminsa prepara pa eleccion 2021 y p'esaki partido MEP ta conta cu sosten di pueblo di Aruba. E rifa a wordo hopi bon bendi pa cua partido MEP ta hopi satisfecho y gradecido.

Señor Marinus Wegereef, kende tabata Chef Protocol di Gobiernonan di AVP, t'e feliz ganador di e rifa di MEP y a cumpra ticket for di su candidato faborito Parlamentario Rocco Tjon. Marinus Wegereef a prefera di ricibi placa cash na balor di e auto nobo.

Dialuna merdia, Presidente di Partido, señor Hendrik Tevreden a entrega e premio na señor Wegereef. Partido MEP ta felicita Marinus Wegereef y ta gradici'e pa su contribucion na nos partido y na nos campaña electoral.

Studiantenan di EPI aportando na campaña di vacunacion Covid-19









UN grupo di studiante di Colegio EPI su unit Salubridad & Servicio actualmente ta dunando nan aporte n'e campaña nacional di vacunacion contra Covid-19.
E studiantenan ta den e ultimo añ´a di nan estudio na Colegio EPI caminda nan ta preparando pa nan futuro profesion den cuido di salud, cu un periodo di practica cu ta parti esencial di un MBO-opleiding.
Bou di guia di e profesionalnan di DVG, nan ta staciona n'e prikpost na Santa Cruz. Eynan nan ta traha den un team di asina yama "trekkers" y "prikkers", caminda cu e trekker ta yena e inyeccion cu e liquido di e vacuna contra Covid-19, y e prikker ta suministra e inyeccion na cada persona.

Naïr Kelly, studiante di examenjaar di e opleiding Verpleging Niveau 4, ta fungi como zorgcoördinator n'e prikpost aki.
El a cuminsa cu su stage na DVG aña pasa, net prome cu e pandemia di Covid-19 a cuminsa na Aruba.
Durante e periodo aki el a haya un bon preparacion practico y a gana hopi experiencia, y aworaki e por guia su colega studiantenan. Jaylee Gutierrez, Kendra Regis, Jealine (Samantha) Rivera y Shariënne Winterdaal ta studiantenan di e Opleiding Verpleging, mientras cu Angelica Diaz y Ralaquecha Joseph ta studiante di Verzorging.

Hunto nan ta haciendo un diferencia den e lucha contra Covid-19 y na mesun tempo nan ta haci nan stage, cual lo hiba nan mas cerca di tin nan diploma den nan man. Na fin di cada siman nan ta bin campus di Colegio EPI p'asina raporta na nan mentor, sra. Myloushka Wernet-Burleson, pa sigura cu tur cos ta canando bon.

Colegio EPI ta sumamente agradecido na DVG cu a brinda e studiantenan e oportunidad pa pone loke nan a siña den practica. Nan a ricibi instruccion y training di parti di e profesionalnan di DVG p'asina cumpli cu tur e rekisitonan stipula.

Tambe nos ta hopi orguyoso di por conta cu e confiansa di DVG den e preparacion cu nos ta duna nos studiantenan, reiterando cu Colegio EPI como institucion di educacion y su programanan tin un balor inmenso pa nos comunidad, caminda cu nos meta principal ta pa forma profesionalismo y personalidad.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

Raport di IMF ta confirma e bon gobernacion di Gabinete Evelyn Wever-Croes



"**NOS** por a tuma nota cu na momento cu IMF a emiti su raport di Aruba y unda nos Minister President sra. Evelyn Wever-Croes y nos Minister di Finansa y Economia sra. Xiomara Maduro a presenta esaki na pueblo di Aruba. Partido AVP den nan desesperacion a manda e mucha manda di nan cu no tin ningun conocemento mes di kico e raport aki ta encera, pa ataca y critica.

Esaki ta unico manera di opera cu e partido AVP tin y cu a haci hopi daño financiero y economico na pais Aruba. Awe nos lo dedica na informa pueblo e contenido di e raport di IMF cu sin duda a demostra cu Gabinete Evelyn Wever-Croes a tuma e decisionan corecto, pero tambe a hiba un maneho financiero sostenibel cu a percura cu awe nos por papia di recuperacion", segun Edgard Vrolijk di MEP.

Aruba su economia tabata garando forsa prome cu e pandemia

Den e raport di IMF pueblo por lesa cu e Gobierno actual c'un plan fiscal ambicioso tabata riba e bon caminda pa reforma nos sistema fiscal, pero tambe pa diversifica nos economia. Na 2019 e muestra di bon gobernacion di Gabinete Evelyn Wever-Croes ya tabata visibel unda cu a logra e metanan financiero facilmente stipula dor di Hulanda y e trayectoria pa reduci nos debe na un manera duradero ya a mira su prome frutonan.

Pero lamentablemente Covid-19 a trece cune un caida enorme den nos pilar economico cu ta turismo, unda cu nos a conoce un reduccion pa 2020 di 67% di nos turismo internacional. Y esaki sigur a percura cu a bin hopi incertidumbre riba nivel laboral, pero tambe pa empresanan debi n'e falta di entrada cu Aruba tabata custumbra di tin, Edgard Vrolijk a sigui splica.

Gobierno a actua liher pa percura cu nos pais a wanta e sla di Covid-19

IMF ta enfatisa cu e accionan cu Gabinete Evelyn Wever-Croes a implementa a percura cu awe nos por papia di recuperacion y cu a percura p'e pais aki no ser destrui. IMF ta menciona e implementacion di FASE p'esnan cu a perde trabao, subsidio di salario na trahadornan pa yuda mantene nan trabao, ayudo financiero na empresanan chikito y mediano, sosten financiero na AZV y na SVB.

Banda di esaki a menciona e reforma fiscal cu a ser implementa cu incentivonan p'e empresanan chikito, pero tambe reduccion di Loonbelasting cu a yuda den e recuperacion.

Y sigur e ayudo fiscal hunto cu maneho monetario di Banco Central a percura pa contene cu companianan lo a bati bancarota na gran cantidad y tambe a percura pa contene e cifra di desempleo na Aruba.

IMF ta keda menciona den nan raport cu Gobierno actual a logra stabilisa finansa di pais Aruba y unda pueblo ta corda a haya esaki na 93% di nos GDP na 2017 bao Gabinete Mike Eman 1 y 2 na debe, pero ya den dos aña di Gabinete Evelyn Wever-Croes a baha esaki na 72% di nos GDP y awor cu Covid a dal nos y pa mal maneho financiero di pasado di AVP di crea debe y no tin buffer, awe nos a yega te 117% di nos GDP na debe.

Proyectonan pa futuro

Pa 2021 ta proyecta un crecemento economico di 5%, cu ta bin danki n'e maneho di test pa Covid, vacunacion compara cu otro islanan y unda cu te pa 2025 nos GDP lo por yega e GDP di prome cu Covid, pues e 72% cu Gabinete Evelyn a logra yega den dos aña di tempo cu tabata un record pa un pais cu tanto debe acumula.

Na 2021 nos GDP (130%) lo conoce un aumento pa motibo cu ainda nos economia no a recupera y nos debe a keda crece pa motibo di Covid cu a percura pa menos entrada. Pero despues di 2021 c'un maneho financiero manera cu a bin ta pasa desde 2017, ta mustra cu nos GDP lo conoce un reduccion basta grandi.

Pa logra esaki ta instrumental pa extende e aporte financiero duna na 2021 pa por recupra. Ta prematuro pa pensa di corta e sosten fiscal pa motibo cu e recuperacion por dura mas cu por ser premira.

Y banda di esaki mester mehora nos sistema pa cobra impuesto y dividi e peso fiscal husto den momentonan di crisis y den esaki ta papia di reforma nos impuesto den diferente fase entrenan ta menciona bin cu un VAT unda cu esaki lo crea beneficio pa sector laboral cu lo sa unda lo aloca nan placa, pero sigur lo percura p'esnan cu no ta contribui manera debe de ser por contribui y sigur den e sistema di tax aki lo por ser usa entre otro pa promove un manera mas saludabel di biba cu lo traduci den menos costo pa seguro medico na Aruba. Y sigur ta di vital importancia pa gobiernonan keda mantene nan gastonan abao y mester percura pa mantene reserve di Banco Central uno fuerte.

Pues resumiendo locual cu IMF a trece dilanti, ta indica hopi cla cu desde 2017 Gabinete Evelyn Wever Croes a hiba un maneho financiero responsabel y sostenibel unda cu di 2017 cu a haya nos GDP na 93% y a logra reduci esaki na 72% den dos aña di tempo y unda na aña 2019 Aruba a conoce un surplus.

A ser demostra cu Aruba tabata riba e bon caminda pa cuminsa reduci su debenan. Y otro aspecto importante cu IMF ta menciona t'e accionnan rapido cu Gabinete Evelyn Wever-Croes a implementa entrenan ayudo di Fase, Loonsubsidie, ayudo financiero na empresanan chikito y mediano y incentivonan fiscal a haci cu awe por papia di recuperacion.

Conclusion

Ta di lamenta cu te dia di awe esnan di partido AVP no kier realisa e desaster financiero cu nan a causa Aruba y mas pio ainda ta cu nan ta hendenan di mala fe. Nos no por lubida cu memey di crisis na 2020 partido AVP a vota contra presupuesto di Aruba, unda cu danki n'e partidonan di coalicion por a pasa e presupuesto aki cu a percura pa mas di 4000 tata y mama di famia por a haya Fase y mas di 22000 hende por a haya Loonsubsidie y tambe nos por a yuda e companianan chikito y mediano den tempo dificil aki.

Danki n'e partidonan di coalicion den Parlamento cu awe e pueblo ki por a ser yuda pasobra si ta pa AVP mester a laga e pueblo aki bandona y sin ayudo basta nan si di AVP por keda cobra salario halto sin bin trabao y sigur pa nan por tin chens di bin bek y sigui explota Aruba financieramente un biaha mas.

Presupuesto 2021 ta na caminda y unda un biaha mas den esaki lo mester percura pa sigui yuda e pueblo di Aruba supera e crisis grandi aki y su consecuencianan financiero, economico y salud cu Covid-19 a trece cune.

Pues a yega momento pa partido AVP cuminsa madura y stop di hunga cu sentimento, sufrimento y dolor di un pueblo cu ta pasando den e pio momentonanan den historia di Aruba.

Nos ta spera cu pa presupuesto 2021 partido AVP lo sa di sostene e maneho cu Gabinete Evelyn Wever-Croes a bin ta hiba cu a percura pa Aruba por a wanta e sla duro cu Covid a bin cune y sigur pa nos por recupera di esaki mas liher posibel, Edgard Vrolijk a conclui.

AVP a tene mainta di homenahe pa Dia Internacional di Hende Muher



Partido di Pueblo Arubano (AVP), semper consciente di e papel esencial cu hende muher ta carga den tur faceta y sector di nos comunidad, no por a laga e Dia Internacional di Hende Muhe pasa sin mas. Esaki a sosode den forma di un mainta di reconocemento na sede di Cas di Partido na Playa. P'e ocasiona invita candidatonan femenino, ex candidato, candidatonan prospecto, campañador, activista, personal di e propio Cas di Partido y pilarnan di e partido.

Un hende muher profesional y empredедor manera Michele Brooks, a fungi como maestro di ceremonia guiando un y tur presente dor di e programa. Na nan yegada, invitadonan a haya un bon bini di mimosa cu pasabocanan y cos dushinan crioyo den un ambiente masha elegante y agradabel cu musica en bibo di steelpan den man di e musico local, Eric Maduro.

Den su presentacion, Parlamentario Jennifer Arends-Reyes a pone e avancenan di hende muhe den perspectiva, particularmente den sector di politica.
E solo hecho di por vota ta un logro riba su mes cu no hopi tempo pasa a alcansa; mescos cu e idea of decision di bay riba un lista politico tabata considera como algo cu no tabata apropia pa un hende muhe.

Awendia, Arends-Reyes a bisa cu nos a keda lucha te cu a yega caminda nos ta awe, unda cu hende muher ta sinta na mesa y por haci enberdad un diferencia.

Mervin Wyatt Ras a menciona mas reciente un Codigo Civil cu logronan particular pa hende muher manera un zwangerschapverlof mas largo, nombramento di gobernador interino, kende ta un hende muher.

Sin embargo a reconoce cu tin hopi trabou ainda pa haci riba temanan di pago igual, violencia di tur tipo contra hende muher.
Otro oradornan di e mainta tabata Nicole Godett, yiu di ex candidato Sylvia Alicia Godett (dfm), Muzaninn Wever, yiu di ex candidato y Minister di AVP, Mary Wever-Lacle (dfm) y e hoben Minorca Martis, miembro di Tienda di Ley y Plataforma Hobennan Profesional; ademas di un poesia bunita di Madelene Kelly.

Varios figura masculino di AVP tabata presente pa honra e dia y hendenan muher di e partido, manera lider mr. Mike Eman, Parlamentarionan mr. drs. Arthur Dowers, Robert Candelaria y Marlon Sneek. Eman tabatin e honor di haci entrega di un muestra di afecto na varios di e candidato y ex candidato femenino di AVP den e sala.

Marinirnan di Region Caribe ta train serca coleganan Mericano





Mariniernan di entre otro Eskuadron 32 di Asalto (32 Raiding Squadron) Aruba y e Destacamento St. Maarten ta train diferente senarionan desafiante, desde dialuna 8 di maart durante e ehersicio 'Caribbean Urban Warrior 21' na Estados Unídos.

Vários biaha pa aña tin entrenamentonan conhunto cu e Mariniernan Mericano di e '2d Marine Division' 2do Divishon di Marina, tanto na Estados Unídos como den e propio region di Reino di Caribe.

Trainmento hunto cu unidadnan Mericano ta enfatisá e bon vínculonan entre ámbos pais y e unidadnan, pero tambe ta haci nan capas di intercambiá conocemento y experencia.

Camp LeJeune den Estado Carolina del Norte, ta duna e Mariniernan Hulandes, cu ta ubicá riba diferente isla òf na diferente pais den region Caribe, un chèns único pa train riba un nivel mas halto cu recursonan escaso den entre otro zonanan urbano. Nan lo ta di bishita na 'II Marine Expeditionary Forces (MEF)'.

E trainen ademas di e localidad único aki ta haci CZMCARIB capas pa train su unidadnan na un nivel mas halto di loke ta posibel den su propio localidad geográfico. Pa medio di e colaboracion cu unidadnan Mericano y agregando e medionan escaso (helicòpter, avion, etc.), en combinacion cu un senario actual, ta forma un entrenamento desafiante pa tanto e mariniernan cu ta participá como e Comandantenan.

Den e preparacion y e ehecucion di e ehersicio aki enfáticamente a tene cuenta cu e.o. e limitacionnan di biahe, cu e pandemia di Covid-19 ta trese cun'e. Previo e biahe e militarnan a bay den Carentena pa evitá mas tanto cu ta posibel contacto cu otro persona. Solamente miembronan di personal cu un tèst di PCR (reaccion den cadena di polimerasa negativo), ta pèrmití pa participá n'e ehersicio. Tur Militar participante ta biaha pa medio di un buelo charter sali di un 'bubble' bay n'e otro, saliendo for di Aruba, via Còrsou y St. Maarten, directamente pa North-Carolina. Lo tene cuenta cu tur e medidanan adicional cu ta, òf lo bay wòrdo imponé pa Gobièrno Mericano y/òf USMC/United States Marine Corps, Cuerpo di Marina Mericano. E ehersicio ta dura tres siman mas o ménos.

Minister di Cultura a felicita Aruba cu un bunita Festival Un Canto na nos Himno y Bandera

















DIADOMINGO a tuma lugar e Festival "Un Canto na nos Himno y Bandera", Minister Xiomara Maduro encarga cu cultura tabata presente pa sostene nos cantantenan Infantil y Hubenil. Un festival caminda e participantenan hoben a presenta cancionnan dedica na nos Celebracion di Himno y Bandera. Un pabien y reconocimento tambe na tur e compositor-, areglista-y gruponan cu a duna un bunita presentacion.

Pa motibo di e pandemia di Covid19 esaki a tuma lugar virtual sin publico general. Canalnan di television, radio y social media a transmiti esaki y comunidad por a disfruta esaki na cas den tur seguridad y trankilidad.

E ganadornan ta lo siguiente:

Categoria 4-6 aña: Ganado absoluto: Ian Tromp cu e cancion "Number 1" acompaña pa agrupacion musical Comcomber Stoba. 2do lugar: Qu-Lainey Jansen cu e cancion "Dushi Dushi" acompaña pa agrupacion musical Comcomber Stoba. Un pabien tambe na Alyna, Lysanne y Jaymerson cu nan presentacion.

Categoria 7-9 aña: Ganado absoluto: John-Maynard Wever cu e cancion "Mi isla tropical" acompaña pa agrupacion musical Sabor Crioyo. 2do lugar: Akyrah Margarita cu su cancion "Shon Tai di Jamanota" acompaña pa agrupacion musical Alma Folklorico. Un pabien tambe na Ishem y Ruwell cu nan presentacion.

Categoria 10-12 aña: Ganado absoluto: Caylee Pietersz cu su cancion "Den tur momento" acompaña pa agrupacion musical Comcomber Stoba. 2do lugar: Jaylon Machado cu su cancion "Namora" acompaña pa agrupacion musical Comcomber Stoba. 3er luga: Mary-Jane Bueno cu su cancion "Imagina" acompaña pa Tipico Colegio Arubano. Un pabien tambe na Maria Christina, Xean-Gelinah, Ivy-Ann y Reanne, Lizienne, Georvin, Jurian y Michelyenne cu nan presentacion.

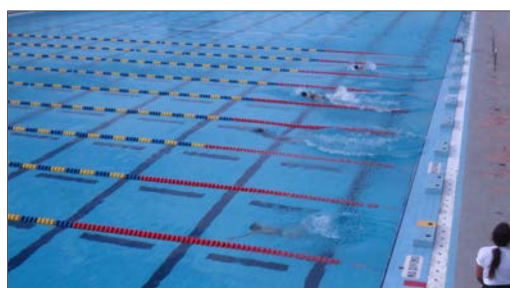
Categoria 13-17 aña: Ganado absoluto: Jaydiene Croes cu su cancion "Hasta si bo ta keto" acompaña pa agrupacion musical Oruba. 2do lugar: Jorienne Angela cu e cancion "Awor o Nunca" acompaña pa agrupacion musical Alma Folklorico. Un pabien tambe na Xenon, Zoë y Jorzinho cu nan presentacion.

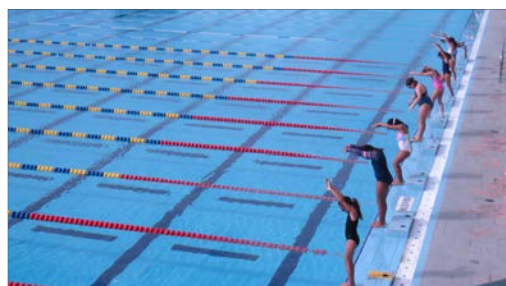
Masha danki y pabien tambe n'e organisador Comision Promove Cultura, Comision Celebracion Dianan Nacional, Patrosinadornan, Cuerpo di Hurado, medionan di comunicacion y tur cu a contribui pa un bunita festival di nivel halto.









Landamento Escolar competi na un manera elite y masal

DEN fin di siman di 6 y 7 di maart IBiSA a organisa conhuntamente di Federacion di Landamento AAF e prome competencia escolar pa 2021. E competencia a haya un participacion di 122 mucha muher y 102 mucha homber. Tur esaki danki n'e 19 scolnan cu a stimula nan alumnonan pa participa y representa e scol den e intercambio escolar deportivo.

E evento a bay den un forma rotativo unda e muchanan ta landa den nan categoría di edad y disciplina y na final di e dos dianan ta saca e mihor tempo di cada categoría y disciplina.

Durante e competencia IBiSA a cumpli cu e protocol deportivo vigente. Pa motibo di esaki IBiSA a haci live stream atrabes di su FB pa duna e mayornan e oportunidad di wak e competenica di nan yiunan. E muchanan a haci dos estilo di landamento esta, Breastroke y Freestyle den un distancia di 25m.

Aruba Aquatics Federation a hunga un papel hopi importante uzando e sistema electronico y tambe a pone na disponibilidad nan cuerpo di hurado p'asina duna e deporte escolar un ambiente elite.

Ata aki e lista di ganadornan den competencia di landamento escolar

Siguientemente e atletanan ganador den cada categoria y disciplina:

Mucha muher 8 aña y mas hoben den disciplina di Breastroke

1 Merryweather, Katherine	De Schakel	31.00
2 van der Linde, Aryeana	Colegio Sagrado Curason	31.45
3 Ras, Alyssa	Scol Basico Washington	32.59

Mucha muher 8 aña y mas hoben den disciplina di Freestyle

1 Arends, Isabella	De Schakel	27.19
2 Tjon, Rovanne	Colegio Sagrado Curason	28.75
3 Hernandez, Layla	Prinses Amalia School	30.88

Mucha muher 9-10 aña den disciplina di Breastroke

1 Vergara, Alicia	Scol Basico Washington	25.29
2 Mosch, Jenna	St. Anna School	26.15
3 Hernandez, Ava	Colegio Conrado Coronel	26.40

Mucha muher 9-10 aña disciplina di Freestyle

1 Hernandez, Ava	Colegio Conrado Coronel	20.50
2 Vergara, Alicia	Scol Basico Washington	20.78
3 Peterson, Sofia	Scol Basico Washington	21.20

Mucha muher 11-12 aña den disciplina di Breastroke

1 Kock, Dianthe	Colegio Sagrado Curason	24.79
2 Tromp, Ginni	Colegio Felipe B. Tromp	26.44
3 Croes, Daliany	Colegio San Hose	27.09

Mucha muher 11-12 aña den disciplina di Freestyle

1 Kock, Dianthe	Colegio Sagrado Curason	17.64
2 Tromp, Joya	Scol Basico Washington	20.29
3 Ng, Magdalena	Scol Basico Washington	21.10

Mucha Homber 8 aña y mas hoben den disciplina di Breastroke

1 Rasmijn, Neymar	Scol Primario Kudawecha	29.55
2 van der Poel, Fedde	De Schakel	30.15
3 Martijn, Kiandro	Scol Basico Xander Bogaerts	30.47

Mucha Homber 8 aña y mas hoben den disciplina di Freestyle

1 Rasmijn, Neymar	Scol Primario Kudawecha	22.57
2 Koolman, Aiden	Colegio Sagrado Curason	23.37
3 Martijn, Kiandro	Scol Basico Xander Bogaerts	23.44

Mucha Homber 9-10 aña den disciplina di Breastroke

1 Hermanus, Trevor	Scol Basico Washington	24.48
2 Leer, Kayden	Scol Basico Washington	27.82
3 Coffie, Zachary	Colegio Sagrado Curason	28.60

Mucha Homber 9-10 aña disciplina di Freestyle

1 Hermanus, Trevor	Scol Basico Washington	19.03
2 Leer, Kayden	Scol Basico Washington	20.29
3 Coffie, Zachary	Colegio Sagrado Curason	20.84

Mucha Homber 11-12 aña den disciplina di Breastroke

1 Ruiz, Derson	Colegio Sagrado Curason	24.79
2 Anthony, Xylan	Fatima College	25.93
3 Maduro, Yeshua	Colegio Sagrado Curason	26.84

Mucha Homber 11-12 aña den disciplina di Freestyle

1 Ruiz, Derson	Colegio Sagrado Curason	18.28
2 Anthony, Xylan	Fatima College	18.64
3 Jonkhout, Derrick	Mon Plaisier Basis School	19.27

Pa resultado di tur participante por subi e Facebook di IBiSA y via e link ta yega n'esaki.



Become a better you.
I choose to challenge.
Everyone can be challenged.
Everyone must be challenged.
From challenge to change.
I challenge myself in my life journey to keep my peace of mind.
Be positive toward yourself.
Stillness in the storm.
The two greatest healers are God and Time.
Forgiveness is a strange medicine. If you give it to others, it heals the wounds in your heart.

+++++++++++++++++++++

Den e proximo Gobierno di Aruba mester tin un Minister di Economia apart.
E combinacion cu Ministerio di Finansa no ta un bon opcion. Pa cuminsa e interes economico di Pais Aruba no tur ora ta equal n'e interes di finansa publico. By the way pone si un economista como Minister di Economia pa fast track Aruba su economia. Ta esey ta loke Aruba mester pa sali for di e crisis mahos aki.

+++++++++++++++++++++

Prime Minister mr. Evelina Wever-Croes:
Imagination is like a ferocious lion, do not allow it to run wild.

+++++++++++++++++++++

Sra. Palo di Muher PM mr. Wever-Croes nos ta celebrando Dia International di Hende Muher 2021, ki dia bo ta pone ordo riba e Minister di Enseñansa dr. Rudy Lampe. E meneer aki den crisis di Covid 19 ta bo trece inquitud, inseguridad y problema den enseñansa. E ta: "here comes Alf the problem". No laga e meneer aki perhudica nos yiunan. Corda bo ta bo bisa hende ta central, pero cua hende anto?

++++++++++++++++++

Many are the friends of the rich.
Walking with the wise makes one wise.
Wisdom brings security.
Wisdom brings happiness.

++++++++++++++++++++

Bom dia, Raad van Toezicht di Fundacion Lotto pa Deporte:
Bo ta Duna, wak bo Tuma y Sssst!!!!!
El que no debe, no teme.

++++++++++++++++++++++++

Redashi Kock, ni entiero ta scapa bo.
Haste ey nan e Pachi Loloi aki ta haci redo.
Ta pesey mes e ta gusta bai entiero.

+++++++++++++++++++++

Man van alles, meester van niks.
I totally agree with myself.

+++++++++++++++++++++++

Ministro di Deporte Dangui Oduber no ta veldnan bo mester laga haci limpi, sino ta Fundacion Lotto pa Deporte bo mester pasa Don Limpio, briyo duradero, pa Detox Lotto.
Kizas mara cabuya na otro, traha un carbachi y core cu nan tur.
Haci e señal milagroso pa mundo di Deporte.

++++++++++++++++++

Only after you awake, you do realise you are sleeping.

+++++++++++++++++++++++

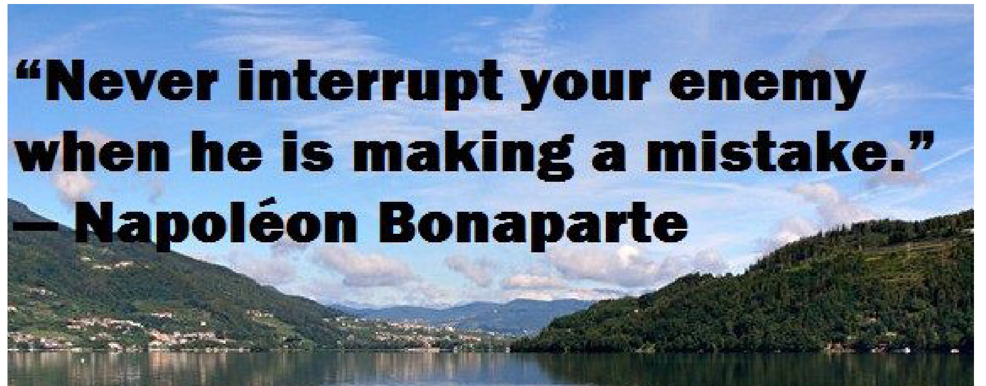
"Strategy without tactics is the slowest route to victory.

Tactics without Strategy is the noise before defeat."

Sun Tzu



Some friends are like pennies, two faced and worthless.



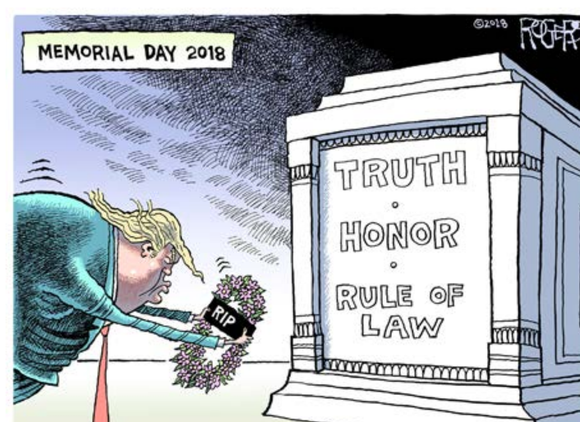




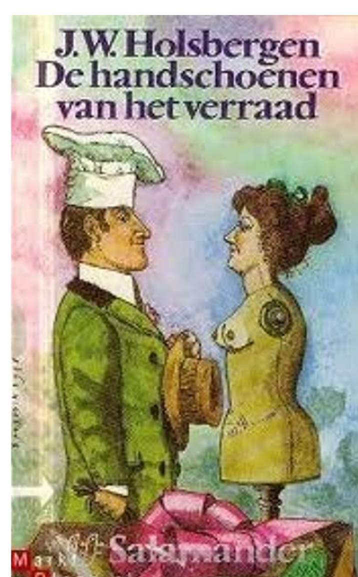
Sigui na otro pagina >

Reageer met kennis.
Moeilijk is niet onmogelijk.
+++++++++++++++++++++
Informacion pa publicacion:
Nerd Kock su character ta di un traidor, Alias Judas. Hasta hende cu yude e ta traiciona sin hik. Watch out pa Fake Friends!
Un hende cu ta gusta redo y ta traidor ta inconfiabel. Cuida bo curpa for di e Nerd aki.
++++++++++++++++++++++
As for the wicked, they will be cut off from the earth, and the treacherous will be torn away from it.
How do you treat your friends?
A good name is better than great wealth.
Develop better relationships.
Form better habits.
My son, do not forget my teaching.
Friends are like stars,
they come and they go.
But the ones that stay are the ones that glow.
+++++++++++++++++++++++++
Ta berdad cu Lotto a cambia bida di hopi cumpradornan. Un pabien sincero p'esey.
Realidad ta tambe cu Lotto a cambia bida di e "comediantenan" publico Silvio Janga, Elias Kock, Flavio Faneyte y Antonious Kamperveen ya cu nan tur tin mas cu 10 aña cobrando tur santo luna nan vergoeding di Lotto cu of sin crisis. Awor ki dia ta cambia bida di nos deportistanan manera mester?
Para keto un rato haracan Kock a cobra placa na Lotto, na Sportsubsidiecommissie y Fundacion Facilidadnan Deportivo.
Ta fundacion di pisina Olimpico so a scape. Corda si duna belasting su fair share.
++++++++++++++++++++++
Reflection on Karma.
Reacting versus Responding.
+++++++++++++++++++
Tiempo al tiempo, todo llega a su momento.
Algunas personas aman el poder, otras tienen el poder de amar.
+++++++++++++++++++++
AH, Titanic Janga di Lotto hasta a cobra autovergoeding. Ta di spera si cu a yena esaki den su declaracion di impuesto di entrada. Bao mando di Titanic Janga hasta a paga den 2019 dos Director na Lotto: Uno legitimo via payroll y otro esey ta pregunta di Lucky 3. Ta un investigacion a la reality check di SIA/Fiot so por trece claridad den esaki. Shonnan no lubida di duna belasting su fair share.
+++++++++++++++++++++
Humildad que la vida da muchas vueltas.
++++++++++++++++++++
Liefde gaat samen met begrip.
Praat met liefde, niet met boosheid.
++++++++++++++++++
Awor si porfin ta bai bin ordo den e investigacionnan penal den mundo politico. Gobierno di Aruba a nombra un Fiscal Mayor cu ta veterano den investiga fraude y corupcion. Hasta e tin experiencia den paisnan duro y fuerte. Hunto cu e PG nobo e message na politiconan di Aruba fasten your seatbells den caminda pa eleccion 2021.



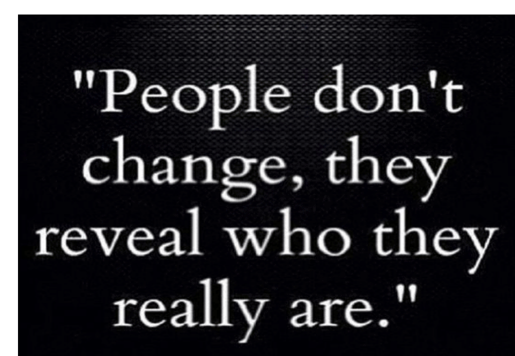


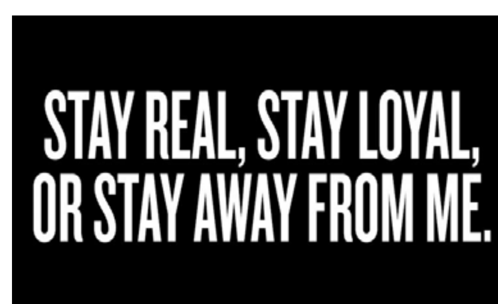


















Refereenan a repasa reglanan y diferente hugada relaciona n'e reglamentonan



E refereenan di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a bin hunto pa discuti e resultadonan di un "fitness test" cu AVB a organisa p'e refereenan y alabes a probecha pa repasa e reglanan existente y esnan nobo.

E intencion tras di esaki pa di e forma aki e refereenan ta "up to date" y den optima forma na momento cu reanuda e diferente campeonatonan y/of torneonan di AVB.

Despues di un periodo basta largo, pa motibo di e medidanan tuma pa Gobierno y Crisisteam referente Covid-19, e refereenan a inicia nan actividadnan atrobe. Manera cu ta e caso tur caminda, e medidanan tuma relaciona cu Covid-19, tambe a afecta e refereenan y nan actividadnan.

Entre otro AVB mester a sera e oficina di e departamento di referee na dos ocasion. Apesar di esaki, e refereenan no a para keto, pero a sigui train ya cu nan si tabatin trainingnan cu nan mester a atende. Nan por a haci esey den aire liber y no ta stroba e actividad aki.

Poco-poco a cuminsa cu e actividadnan y asina aki a cuminsa organisa diferente encuentro cu e refereenan y a cuminsa intensiva e actividadnan tambe. Monique Ras, Head of Referee di AVB, a splica cu esey a pone cu nan a tuma e decision di organisa un workshop caminda cu a repasa e reglanan y e diferente situacion/hugadanan relaciona n'e reglamentonan p'asina e refereenan keda "up to date".

E tipo di workshopnan aki ta algo cu ta tuma lugar constantemente, di cual tin biaha ta dos of tres biaha pa luna durante henter aña. E ta algo cu ta programa, segun Monique Ras. E refereenan ta constantemente den les y ta haya curso pa nan por desaroya nan mes y pa tin e conocemento y experticio na momento cu mester dirigi un wega di futbol.

Ta intencion di e departamento di referee pa busca refereenan nobo, ya cu tin e necesidad di mas referee pa tur e weganan organisa pa AVB.

Esaki ta riba programacion caba y e instructor tecnico di e departamento di referee, Oslin (Oshi) Kock, ya tin e programa aki hinca den otro caba. Na momento cu keda cla cu e parti organisatorio y administrativo, lo inicia e curso aki.

Segun Monique Ras, nan idea ta pa hacie dos biaha pa aña y esaki lo ta den luna di mei 2021, mientras e siguiente lo tuma lugar den luna di augustus 2021. Naturalmente, si e situacion relaciona cu Covid-19 permiti.

Naturalmente si por tin personanan, specialmente hobennan cu ta interesa den e curso di referee, nan por yama na 587-7357 na oficina di AVB, na Shaba y puntra pa Monique Ras. E lo ta na oficina di dialuna pa diabierna y por yama pa ricibi tur informacion necesario. Asina interesadonan por inscribi nan nomber p'e curso cu ta na caminda.

Minister Maduro ta splica e pakico di aumento di prijs di gasolin

CADA dos diaranson di luna Departamento di Asunto Economico (DEACI) ta anuncia bahada of subida di prijs di gasolin. DEACI ta usa e sistema di calculacion di S&P Global Platts US

Marketscan, cual ta promedio pa luna di locual ta bende producto petrolero riba mercado internacional. Na comienso di e aña aki por a nota un subida di prijs di gasolin cu 9.2 cen y na februari di 10.4 cen pa liter. E luna aki e subida di prijs di gasolin a conoce un subida di 12.5 cen pa liter y a yega na 208.8 cen pa liter. Minister Maduro ta informa cu pa prome biaha cu e prijs di gasolin a yega riba 200 cen pa liter.

E mandatario ta splica cu segun informacion adkeri di forbes.com, Yahoo Finance y 'Energy Information Administration' di Merca e siguiente factornan ta hunga un rol den e subida di prijs di gasolin e luna aki:

E tormenta grandi di winter na Texas

Dor di e clima extremo di friu cu tabata reina na Texas e ultimo simannan aki a stop e capacidad di refina petroleo.

Segun 'Energy Information Administration' esaki a haci cu e ocupacion di e refinerianan na Texas a baha cu 68% dor di e pausanan cu e refinerianan a tuma en conexion cu e clima friu. Refinerianan banda e costa di Golfo tabatin un ocupacion di 23.7%.

E prijsnan di petroleo crudo ta creciendo rapidamente

Aña pasa na momento cu Covid19 a afecta economia mundialmente y e hendenan a stop di biaha, e prijs di petroleo a baha. E cartel di OPEC y nan aliadonan a baha e produccion di petroleo pa mantene e prijs di petroleo riba margen.

E prijsnan di petroleo crudo a subi enormemente dor cu OPEC a tarda pa hisa e produccion di petroleo. Segun e aspectonan di economia tabata normalisa e demanda a subi continuamente. E demanda halto y e oferta abou a provoca cu e prijs di petroleo a subi.

***E pandemia tambe a pone cu e refinerianan a cera**

Na fin di aña 2020 mas cu un docena di refineria a baha nan produccion na Merca cu mas di un mil miyon di bari pa dia. Segun e bida yega mas cerca di normal bek, hopi hende lo cuminsa core auto y biaha. E tendencia aki lo contribui na aumento di gasto di combustibel.

E situacion di Covid-19 lo sigui mehora y esaki lo causa cu e demanda mundial di petroleo lo sigui subi mientras cu e produccion keda atras y e prijsnan di gas lo subi.

Prijs di gasoline a subi cu 32 cent compara cu e prijs na comienso di aña



For di aña pasa caba por a ripara cu e prijsnan di producto petrolero a keda subi. Entrante awe 10 di maart 2021, Minister di Finanza, Asunto Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel. For di comienso di aña pa awor, esaki a subi cu 32 cent.

Prijs di producto petrolero entrante awe 10 di maart:
Gasoline unleaded-premium: 208,8 cen p/ltr. (+ 12,5 cen): Diesel LS:: 170,9 cen p/ltr. (+ 12,3 cen): Kerosin: 151,4 cen p/ltr. (+ 10.4 cen). E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP

Locual ta prijs di gasoline, esey a subi hopi mas. Ora aña a habri e prijs tabaya Afl. 1.76 (7) pa liter y awo eta Afl. 2,08 (8) pa liter, cual ta nifica un aumento di 32 cen pa liter. Esaki t'e di tres biaha caba p'e aña aki cu e prijs di gasoline a subi. E prome tabata dia 13 di januari y e di dos tabata riba 9 di februari.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Juan 11:25: Jesus a bis'e "Amita e resureccion y e bida; esuncukere den Mi, lo biba, maske e muri".

Cu hopi tristesana nos curason, pero agradecidoy conforme cuboluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai laga nos den braza di Señor:

Sr. Andres Theodoro Weller

Cariñosamente yama"Padu" of "Dede di Dada di Didi di Doy"
*10november 1939 - †03 maart 2021

Nanomber di su
Querida Esposa: Ina Weller - Di Vecchia.
Yuinan: †Melvina Weller.
Joselito Weller & Martha Lucia Zapata - Montoya.
Natalie & Anthony Koolman - Weller.

Nietonan: Zayne Koolman & Francys Gomez.
Arran Koolman.
Nathan Koolman.

Stimamescoscu su nieto:Gerroy Michelle Koolman- Gesterkamp y yiu.

Su Mayornan: †Jose Trinidad y †Marianita Weller-Geerman.

Rumannan:
Antonia Weller yfamia.
Cecilia y†Simplicio Boekhouwer-Weller y famia.
JulianyMilda Weller-Dijkhoff y famia.
Margo y†Eddy Ruiz-Weller y famia.
Filomena y†OiFigaroa-Weller y famia.
Theresita yJossyLacle-Weller y famia.
Francisca y Jani Tromp-Weller y famia.
Anastaciay Antonio Rivera-Weller y famia.
Frenk Weller y famia.
Rommyy Rosa Weller-Tromp y famia.
Jolanday Albert Lampe-Weller y famia.
MaikyyNancie Weller-Le Blanc y famia.
Roland y Olga Weller-Jimenez y famia.
Edwin Weller.
†Marieta Weller.

Suegro y Suegra: †Dominico y†Maria Di Vecchia- Tromp.

Swa-yCuñanan: †Eufemia y†Guillermo Arends - Di Vecchia y famia.
Eugenio y†Luisa Di Vecchia - Oduber y famia.
†Tony Di Vecchia y famia.
Canicioy Nini Di Vecchia – Dijkhoff y famia.
Ika y †Juan Martijn - Di Vecchia y famia.

Subrino- ySubrinanan: Francis,Karel, Magaly, Siegfrid, Rudolf, †Arturo, Swinda, Haime, Jenny, Elvis, Zulaika, Gerald,Angeline, Mervelin, Edrick, Alice, Astrid, Vivian, Gregory, Ivan, Gillian, Shareena, Gino, Sharline, Julienne, Marcelino, David, Elton, Edsel, Edson, Bjorn, Juliette, Rachell, KendickGuillermito, Marieta, Esther, Roland, Edgar, Robbio, Giovanni, Eveline, Elton, Robert, Rebecca, Aaron, Mireilla, Julaiska.

Primo-yPrimanan, amigo-&amiganan, bisiñanan, tur su ex colega-&trahadornany tur su conosirnan,
Consuegro y Consuegra:
†Armando y†melda Koolman-Schwengle.

Dokter di cas:Gerrit Croes.
Su bon amigo d.f.m.: G.F. "Betico" Croes.
Demas famianan:Weller,Di Vecchia, Zapata-Montoya, Koolman, Schwengle, Gomez, Geerman, Gersterkamp, Boekhoudt, Tromp, Boekhouwer, Dijkhoff, Ruiz, Figaroa, Lacle, Rivera, Lampe, Jimenez, LeBlanc, Paskel, Croes, Fingal, Solognier, Martijn, Arends, Oduber, Posner.

Nos ta pidi disculpa si nos lo por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Acto di condolencia y entiero lo tuma lugar diaranson 10 di Maart 2021 na Aurora Funeral Home na Cumana. For di 09:00 pa 11:00 di mainta. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon lo no ricibibishita di condolencia nacas.

Pamotibo di e situacion actual di Covid-19, ta pidi pamantene estrictamente na e reglanan di DVG.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Then sings my soul,
my Saviour God, To Thee,
How Great Thou art, How Great Thou art"

Ivan Rupert Renfrum

*22-08-1933 - †03-03-2021

Wife:
†Susanna Renfrum-Williams

Children:
Deborah Renfrum, Irma Renfrum, Brenda Lubbers-Renfrum, Stella Martes-Renfrum, Glen Renfrum, Ingrid Renfrum

Son-in-Law:
Bruce Da Costa,Marciano Croes, Jan Lubbers, Gilbert Martes, Ron Spaans, Hans Somers.

Daughter-in-Law
Joan Renfrum-Raven

Grandchildren:
Urbanie&MarreztaRenfrum, Amy Da Costa–Balo Wilson, Nathalie Da Costa, Gary Da Costa,
Sally & Arshad Warner, Roxane Lubbers-CesiSavut,
Stephanie Lubbers, Anthony Lubbers,
Michael Lubbers, Melissa Frietman, Glenda Friedman, La Belle & Aaron Howell, Dailey Renfrum - LitienneLacle, Gregory Spaans,Sergio Spaans, Georgina Spaans - CharelDors, Barbara &Jhonerick Stuart

Great-Grandchildren:
Anisa Götze, Shawn Götze, Ashwan Edwards, Latysha Wilson, Hailley Da Costa,Imani Da Costa, Chris Savut, Tristan Savut, Delano, Djenairo, Daneisha, Shifanya, Yoënna, Ronami, Bella Howell, J'Ronn Howell,Julia Spaans, CataleyaSlenders, Emma Spaans, Mila Stuart

Nephews & Nieces to numerous to mention
Sister-in-Law:
Maud Williams, Minerva & Winston Salomon

Best friend:
Jesus Koeiman& family

Caretakers:
Dr. Sneek, Liliana, Tamieka, Wit Gele Kruis.

Related to:
Arrindell, Gumbs, Thomas,Williams
Most special all the other families, friends &Reina Toppenberg& family. Pastor GilbertMartes (Iglesia Emmanuel).

The thanksgiving service which will take place on Wednesday March 10, 2021 - leaving "Iglesia Emmanuel" Grenadaweg 12C in Dakota to the SabanaBasora cemetery in Pos Chiquito.
The late Mr. Ivan Renfrum will be laid at 2pm-4pm at Iglesia Emmanuel.
If we in this time of sorrow we may have forgotten to mention any other family, we sincerely apologize.
We regret that after the funeral we cannot receive condolences at home.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

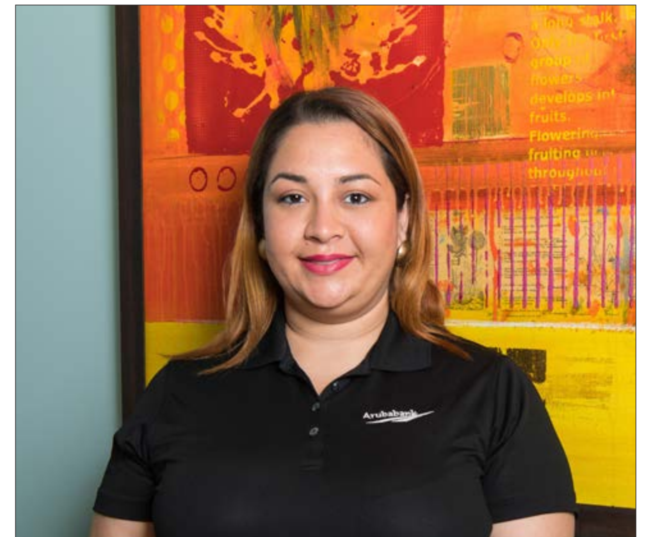
The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

With deep sorrow we announce the passing of our beloved:

Guillermo Roberto Pantophlet

better known as "J.J"
*22-09-1953 †06-03-2021
The funeral will take place Saturday march 13th at Pray Funeral Home in San Nicolaas starting at 9am until 11am, then we will form a procession to the central cemetery in Sabana Basora where we will lay "J.J" down to rest

Aruba Bank ta reconoce su empleado superior pa luna di februari



Pa Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna.
E empleado cu ta escogi t'esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco.

Diandra Oduber a ser seleciona durante di luna di februari p'e calidad di servicio y e profesionalismo cu e ta brinda na clientenan di Aruba Bank.
Diandra Oduber, Retail Banking Representative, a brinda un servicio superior na un manera positivo y unico y cu amabilidad genuino, esakinan a haci cu el a wordo nomina y reconoci como un empleado superior.

Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente "Un Experiencia Superior". Pabien Diandra!

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

A fayece cristianamente

Gabriel Thijsen

mihor conoci como "Eli"

Den nomber di su yiunan:
Gerard Thijsen y Carmen Nicolaas y Famia
Gisella Thijsen
Gabriella y Juan Carlos Geerman-Thijsen y Famia

Su nietonan:
Glendelin y John-Allan Geerman

Su Rumanan:
Olga v/d Rijdt-Thijsen
Carmen Raeven-Thijsen
Cita y Joseph Schwengle-Thijsen
Su Sobrinonan:
Johannes "Joopi" v/d Rijdt
Joseph Raeven
Emely Raeven y Efi Tromp
Meinhardt Schwengle y Famia
Reinhardt Schwengle y Annemarie Klutsou
Kilian Schwengle

Tanta Grandi:
Agnes Schwengle

Su Swa :
Rudy y Isvenia de Kort y famia

Donjo y amigonan di:
Mangel Halto Bar y Restaurant
Zeerovers
Asiasranan Bar Restaurant.
Palmita Bar Restaurant.

Su bon amigonan di cas :
Karel Nicolaas
Luis Wernet.

Tur amigo y conocirnan y ex Coleganan, Docente y tur Boluntario di Funari.
Tambe demas famia Thijsen, de Kort, Croes, Geerman, v/d Rijdt, Schwengle, Lampe, Wever, Arends y tur primo y primanan.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 11 di Maart 2021 di 9 or pa 11 or di mainta na Kapel Santa Famia na Pos Chiquito despues pa Santana Central Sabana Basora.
E Difunto su deseo ta pa bin bisti Colorido pa celebra su bida.
Na lugar di flor of krans, lo tin un caha di donashon pa (Hospice Atardi)
Disculpa nos pero despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tristeza por a lubida un of otro number of fam.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Pasobra e lo ta manera un palo planta canto di awa, cu tamandasuraisnan bay na un corrido di awa y cu lo no tin miedooracalor bin; ma sublachinan lo ta berde, y den e aña di secura e no ta preocupa, nil aga di dunafruta.
Jeremias 17:8

Cu dolor nanoscurason y alabesagradecipa tur e recuerdonan bunita laga atras. Nos ta anuncia fayecimento di

Janine Diaz-van dem Ham

*25-02-1972 - †07-03-2021

Na nomber di su:
Esposostima: Jacinto (Juni) Diaz
Yiunan: Michaëla van den Ham
Joel Diaz
Rumannan: Jan Willem van den Ham
Rosalinda y Hubert Boekhoudt
Sobrinanan: Brigitte Boekhoudt y Melody Boekhoudt
Swa y cuñanan: Pedro Diaz y famia
Josefina Diaz y famia
Leo Diaz
Chila Diaz
Lili Diaz
Ferry Diaz

Pastor Theo y Nelly Orman y rumannan di Iglesia Maranatha, Grupo di Ciudo, Iglesia Maranatha y grupo di dansa

Amigo(a)nan di cas: Bryan y Ana Huntington y famia, mihor amiga Corine de Cuba y famia, Jenny Boekhoudt y famia

FamianaHulanda: Bep van Laar, Willy Schuurman v Rouwendal y famia, Kitty en Otto Verwoert, Marcel Signoretto, van den Ham

Bisiñanan y coleganan di Martijn Trading, en especial Linda, Laura, Conchita, Charlene, Elma, Charlotte, Medlin, Miledys, Natalie, Lupe, Kenneth, Cathy, Deca, Margot, Carmen y Francine. Ex colega Checkpoint Color: Margriet y Beta

Tambenos ta yamadankiinmensona dept. di oncologie cu a yuda tur e añanan

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiahuebs 11 dimaart 2021 di 2'or pa 4'or di atardinaIglesia Maranatha, despuessaliendopa Santana CentraalnaSabanaBasora.

Oportunidad pa condoleer: diaranson 10 di maart 2021 di 7'or pa 9'or di anochina Royal Funeral Home.

Enbes di flor of krans un box pa donacionnaKoningin Wilhelmina Kanker Fonds

Segun deseo di nosdefunto por binibistinablanco of lichtblauw.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima :

Sra. Maria E. Oduber

*02-09-1937 - †05-03-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Por cuminsa manda e lista di cliente pa busca e paketenan di Winstbelasting di aña 2020



N'e momentonan aki Departamento di Impuesto ta preparando pa cuminsa otorga e paketenan di Winstbelasting 2020. E aña aki Departamento di Impuesto ta ofrece un bes mas un extra servicio n'e acesornan fiscal y e oficinanan di administracion.
Manera custumber lo bay otorga e paketenan di Winstbelasting 2020 n'e grupo aki prome cu manda e paketenan cu post.

E procedura
Departamento di Impuesto ta mantene e siguiente procedura: Ta manda e lista di cliente via e-mail: pakket@impuesto.aw
Ta uza e MS Excel file "Template klantenlijst WB-aangifte 2020". E template aki ta disponibel via nos website www.impuesto.aw.
E ultimo dia pa entrega e lista di cliente ta 22 di maart 2021. Departamento di Impuesto lo manda un notificacion via e-mail ora cu e paketenan ta cla pa busca.
Departamento di Impuesto kier reitira cu e cliente ta keda responsabel p'e pakete di formulario di Winstbelasting. Lo no bay otorga un duplicado na un otro persona of acesor, si ya a entrega e pakete caba na un acesor.

Departamento di Impuesto ta conseha pa cuminsa haci e preparacionnan pa yena e formulario di declaracion. E fecha final pa entrega e declaracion ta 31 di mei 2021.

Polis a bay atende homber cu tabata sangra na cabes









Diamars mainta algo pasa di 10:30, informacion a drenta na Warda di Polis cu un persona lo a ricibi un baseball bat den cabes y esaki tabata sangra hopi.
E caso aki lo a sosode dilanti e edificio unda antes tabata Bon Bini Bazaar.
Mesora Polis a bay un barbershop unda cu pafo y n'e glas paden tabatin basta sanger. N'e momento eynan Polisnan no tabata sa mucho bon kico tur a sosode.
Paden di e establecimiento nan a topa cu e cabayero cu tabatin un kap na cabes y esaki a sangra hopi.

A pidi pa un ambulance tambe, mirando cu e persona tabata sangra y e mester ayudo medico. Loke nan por a saca afo ta cu aparentemente lo ta trata di un problema pasional.
Segun version di e homber herida, lo a start un discusion n'e lugar y cu el a slip cay dal su cabes na rand di un vloer.
Paramediconan cu e yega e sitio a trate, pero no a bay cu ne Hospital.
Nan a pone verband rond di su cabes y por a mire sali cana bay y tabata bastante rabia di loke a pase.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimentoinesperadamentedi:



Giovanni Raymond Werleman
"Vanni"
*27-09-1968 - †08-03-2021

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forza.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



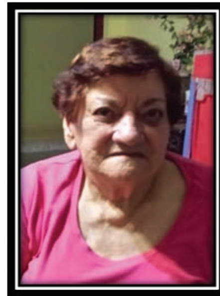
Lupes Willems
Na nomber di su:
Mayornan: †Aura Elena Willems
†Silvanio Antonio Osefia
Rumanan: Mirta Willems
Ralph Willems
Amiganan mas serca: Dennis Frias y hija
Diana Tromp y yiu Jairo Tromp
Constanza Prince
Sobrino y sobrinanan: Jerry Lourens y famia
Sylvia Thom Willems y famia
Zino Willems y famia
Wela y welonan: †Louiza Maria Willems
†Gaspar (Gachi) Alias Castro Alvares Perez
Tanta y omonan: †Hermenegildo
†Adriano
†Juaquin y Carmen
Jose y Thelma
Orlando
Vicente y Corina
Eliseo y Kitty
Miguel y †Irma
†Francisco (Pacho)
†Oroldo
†Olga Prince
Y demas famia: Willems, Mathilda, de Leeuw, Lourens, Henriquez, Gonzales, Herring, Hermes, ALvarez, Perez, Dijkers, Stroop, Janga, Havertong, Nedd, Kock, Torres, Herrera , Levestone, Brown, Luciano, Donato, Aguilar, Lommers, d'Aguir, Peterson, Rogers, Tromp, Kelly, Bareño, Young, Semeleer & Geerman na Aruba, Curaçao, Colombia, Hulanda, Alemania y U.S.A
Kier a invita tur bisiña amigo y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, puesmi'n tin falta di nada;
Psalmo 23

A fayeceinesperadamente;

Nos Casa, Mama, Wela, Bisa-Wela y TantaStimá;



Sra. Sophia Caridad Leonardo-Lampe

Na nomber di:
Su casa; Leopoldo (Leo) Leonardo

Suyiunan; Magaly Solagnier-Leonardo
Eugene y Jeanny Leonardo-Falcon
Evan y Soraida Leonardo-Geerman
Edward Leonardo y LicetteLabad
Nietonan; Jason Solagniery Ramaishka Burleson
Leonard Solagniery JoanneWerleman
IvathiaSolagnier
KylieCroes y Armando Hernandez
Stephanie Croesy Jacob van der Biezen
Leanne Leonardo
Xyqienne Leonardo
Xyqianthe Leonardo
Bisanietonan; Jeanyl Sierra
JayzionSolagnier
ZilainySolagnier
Amelia Hernandez
Noah Hernandez
Tyler Hernandez
Oliver Hernandez
Logan van der Biezen

Sobrina y Sobrinonan;
Maki Lampe, Judith Boekhoudt y Famia
Lissy Lampe, Rudy Dorcas y Famia
Indra Lampe, Marco Geerman y Famia
Stephany Lampe

Ihanan; Maki Lampe
Joselito Nicolaas
Swa y Cuñanan;Ingrid Celaire-Ras
Lourdes (Luchi), Rubio Koolman-Leonardo y famia
Yolanda De Jong y famia
Edgard (Gachi), Arngard Leonardo y famia
Alcantara (Ankie) Leonardo
Lucy Pourrier De Jong y Famia
Rachell De Jong y Famia
Raymond, Sislin De Jong y Famia
Primo y Primanan, amigo y amiganan, bisinja y conocirnan y demasfamia Lampe, Leonardo, Solagnier, Falcon, Geerman, Labad, Werleman, Burleson, Lacle, Maduro, Saladin, De Jong, Celaire, Koolman, Anjie, Loewenthal, Pourrier, Goeloe, Marchena, De Lange, Tromp, Yrausquin, Kock, Bakmeyer,Panneflek, y Bertrand.
Ta invita pa e acto di entierrocual lo tumalugarDiahuebs, 11 di maart, 2021 na Aurora Funeral home di 2or pa 4or di atardi, Response lo cuminza 3.30 y despues lo hiba e restonan mortal pa Santana Catolicona Playa.

Nos disculpasi por a lubida un of otrofamia den nos tristeza.

Por faborlaganosmantenenosmesna tur e reglanan di DVG. Tambetenenacuenta cu despues di entierronos no por ricibibishitadi condolencianacas.

BONERIANO®
EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.
Djamars 9 mart 2021 | Preis: $0,60

GUIA TA DUNA FRUTA

Biblioteka Públiko a pone trahadónan femenina di Selibon den spòtlait



Relashoná ku dia Internashonal di hende muhé, biblioteka públiko a pone e trahadónan ku ta traha riba field den spòtlait. A opsekiá kada un di e dama nan aki un regalito kaminda nan por skohe un dia pa malkriá nan mes. Tambe nan a haña un tarheta di miembresia grátis di biblioteka públiko. Biblioteka Públiko pa algun aña ta pone atenshon na e dia tan speshal aki. Selibon ta gradisí e hende muhénan pa e trabou grandi ku nan ta ehersé.

Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'



Basta outo pa tèst na `drive thru`

Ofisina Servisio di Impuesto temporalmente será

A intensifiká medidanan di Fundashon Mariadal

Bou di inspirashon spiritual di Dios Todopoderoso

"Nos lo sobreviví!"

KRALENDIJK -- "Bou di inspirashon spiritual di Dios Todopoderoso nos lo sobreviví." Esaki Esther Bernabela, lider di frakshon di UPB, ta trese dilanti den un mensahe relashoná ku e echo ku ayera dia 8 di mart 2021 tabata 'Dia Internashonal di hende muhé'. Segun Esther Bernabela, ku un tema ku su base lo no kambia i ku ta e lucha di igualdat, pero pa e aña aki e enfoke ta diferente, hasiendo énfasis riba e hende muhé ku e pregunta unda i kiko su retonan ta.

Aña 2021 lo keda ekstraordinario, kaminda e muhénan mama, welanan a biba pasando den un pandemia ku te ainda tin nos den su gara. Esther Bernabela: "Awe e esensia di e dia aki mester ta e retonan ku nos muhénan boneriano tin. Nos 'frontliner'-nan femenino hopi bes, mama, wela ku famia pa kria pa boso: Dòbel aplouso! Boso ku ta konfrontando dia pa dia e bataya kontra Covid. E pandemia ku a pone oumento di karga i responsabilidat pa hopi di nos hende muhénan i komo konsekuensia di esaki disminushon di independensia , unda situashonnan ta resaltá, obligando nos hende muhénan pa definí unda nos retonan ta."

Reto

"Abo muhé boneriano, mama, esposa, wela, edukador profeshonal, lider den komunidat, kiko ta bo reto? I ken bo ta reta? Tuma e reto pa yuda edifiká, empoderá otro muhénan. Tuma e reto di traha na mehoramentu mediante bon ehèmpel pa yega na strukturanan sosial i di famia ku ta karakterisá su mes di ta harmonioso i ekilibrá", segun Esther Bernabela.

Bernabela ta pidi e hende muhé pa tuma e

reto pa invertí den su hogar i inkluí hende hòmbernan, esposonan, pareha i tatanan den formashon i edukashon di nan yu hòmber i muhénan, yuda forma sernan humano firme, rekto, íntegro ku lo apstené di kualkier forma di diskriminashon, no solamente di género, pero tambe di rasa, klase sosial i religion i ku lo resaltá den duna rèspèt den tur forma.

Bernabela: "Tuma e reto pa forma generashon di boneriano ku un fundeshi sólido i ku vishon konkreto di un sosiedat ku lo alkansá nivel de ekselensia den edukashon i formashon ekspresando komportamentu intachabel."

Frágil

"E pandemia a demostrá kon frágil tur loke nos a kere ta fuerte den bida ta. Nos situashon ekonómiko ku kasi kolèps, nos pobresa a oumentá, pero abo, ami. nos muhénan, inkluyendo nos hende hòmbernan, lo demonstrá ku konfiansa i fe ku den momento di krísis nos lo ta firme i sigur bou di inspirashon spiritual di Dios Todopoderoso nos lo sobreviví i nos lo tin e resiliensia di kombatí i vense e pandemia aki", segun Esther Bernabela.

"Dia 8 mart ta un dia pa para ketu i reflekshoná riba nos lidernan di pasado. Laga nos buska forsa den unidat di pensamentu mutuo komunitario. Ban duna forsa i aplouso pa abo hende muhé abo hende hòmber tur ku ta luchando dia pa dia den e bataya di e pandemia aki. Tuma e reto, sostené otro i huntu lo nos logra", Esther Bernabela ta trese dilanti.

Bernabela ta konkluí su mensahe: "Na momento ku bo tende e humilde i sinsero mensahe aki: Tuma un minüt ketu pa rekordá tur esnan rònt mundu ku e pandemia aki a ba kuné. Mi ta reta bo pa ban hasi esaki i aña pa kada un di nos duna speransa ku fe i konvikshon."

Dos skol básiko ta sera debí na kontagio di personal

KRALENDIJK -- Kolegio San Luis Bertran na Rincon i Skol Amplio Papa Cornes na Hato ta sera nan portanan durante dos dia. Motibu di esaki ta ku miembronan di personal a kontagiá ku e vìrùs di corona.

Despues ku a konstatá Covid-19 serka algun dosente di Kolegio San Luis Bertran na Rincon, a resultá ku un gran parti di personalku ta duna lès na e skol tambe mester bai den karentena. Pa e motibu aki e dosentenan no por ta físikamente presente mas den klas. Departamento di Salubridat Públiko di Entidat Públiko Boneiru a konsehá e skol pa laga e dosentenan ku no ta malu duna lès digitalmente. E skol ta sera durante dos dia pa organisá esaki.

Na Skol Amplio Papa Cornes tambe nan a konstatá Covid-19 serka algun miembro di personal. E skol aki tambe ta sera durante dos dia. Ta usa e tempu ei pa huntu ku departamento di Salubridat Públiko haña un bista eksakto di kuantu dosente mester bai den karentena òf ku por sigui duna lès normalmente na e skol.

Alumno(a)nan di e dosentenan ku a tèst positivo no tin mester di bai den karentena. Ta pidi nan mayornan pa vigilá nan salú i den kaso ku tin keho laga tèst nan yu.

E otro skolnan ta keda habrí normalmente. Baimentu di skol ta importante pa salú i desaroyo di nos muchanan. Alumno(a)nan di enseñansa básiko no tin mester di tene distansia for di otro den klas. Enseñansa por sigui normalmente. T'asina sí ku den nivel di riesgo 5, den kua Boneiru ta awor aki, ta prohibí deporte na skol den un sala di deporte.

Esaki pasobra e vìrùs di corona por plama mas fásil ora di hasi deporte den un espasio será. Ta pèrmití deporte den aire liber normalmente.

Ku profundo trisesa, pero konforme ku Dios Su boluntat, nos ta partisipá fayesimentu di nos ser keri

sr. Lucas Martinus Emers

mihó konosi komo 'Chaneco'
* 18-10-1932 †*05-03-2021*



Na nòmber di
su esposa:
†*Carmen Alexandra Emers-Ellis*
su yunan:
Geraldine Emers
Eugene Emers i Jessica Emers-Janga
Sussy Naar-Emers i Hubert Naar
Maiky Emers
Fanny Emers i Andre Vanblarcum
Angelique Emers
Francis Emers
su rumannan:
†*Martha Emers* i yunan
†*Bernadino Emers* i yunan
†*Matilda Emers* i yunan
†*Antonilia Emers* i yunan
†*Anselmo Emers* i yunan
Cancio Emers i yunan
†*Isnardo Emers* i yunan
Oswaldo Emers i yunan
†*Antonio Janga* i yunan
†*Emely Martijn* i yunan
su tanta: Arcadia Koeks-Janga
Tur su nietu(a)nan, bisanietu(a)nan, subrino(a)nan, primu(a)nan. Suá- i kuñánan, komer- i kompernan
Su amigunan stimá:
Jo Cicilia, Pancho Cicilia i Willy Cicilia
Su bon amigunan: Reina Winklaar, Bertha Trinidad, James Kroon, amigunan di domino, Nazier Margaritha, Juchi Coffie, Layo Bernabela, Herry Nicolaas i tur su amigunan di banki na Plaza Nolly.
Su bon bisiñanan: Angelina Kroon, Jerry Martis i Indra Kirnon.
Demas famia: Emers, Coffie, Crestian, Naar, Emer, Emerenciana, Janga, Pourier, Molina, Bernabela, Lieuw, Martijn, Monte, Lucas, Celestijn, St.Jago, Statius, Seinpaal, Boezem, Craane, Martinus, Finix, Frans i Juan Pedro.
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un miembro di famia, amigu ò konosi.

Akto di entiero ta tuma lugá djabièrnè 12 mart. Ta risibi bishita di kondolensia na Consuelo Memorial di 12'or pa 2'or sigi pa un sirbishi. Despues ta hiba nos defuntu na su ultimo lugá di sosiego den santana katóliko na Rincon.
Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.

Ta pidi pa tene kuenta ku e reglanan di COVID-19 i bisti tapa boka.

Ofisina Servisio di Impuesto temporalmente será

KRALENDIJK -- Debi na oumento fuerte di kasonan di covid riba e isla, ofisina di Belastingdienst i Duana na Boneiru lo ta será pa bishitante preventivamente di 8 te ku 29 di mart 2021.E ofisina di haf di Duana na Boneiru si ta keda habrí.

Servisio rápido

Pa por sirbi kliente mas rápido i mihó, Belastingdienst ta keda alkansabel via +599 715 8585 òf Balie@belastingdienst-cn.nl .

Por akudí via e adrès di meil aki ku preguntanan ku normalmente lo a pasa na bali di Belastingdienst, manera:

Pregunta tokante turtipo di 'aangifte' i komportashon di 'aangifte';

Petishon manera: DIGID, number di crib, deklarashon di entrada, deklarashon di asistensia hurídiko, areglo di pago i posponementu di pago;

Hasi kambionan manera: kambio di number di kuenta i/òf adrès;

Tur pregunta di Duana.

E adrès di meilhelpdesk@belastingdienst-cn.nl tambe ta keda disponibel pa pregunta tokante di ICT pa tur tres isla. Por entregá dokumento libramente despues di orario di ofisina tambe den e buzon banda di e entrada prinsipal di ofisina di Belastingdienst na Boneiru.

Belastingdienst ta urgí klientenan gustosamente pa skohe solamente un kanal di kontakto. Pues sea manda un meil òf yama na telefòn. Uso di diferente kanal di kontakto na mesun momentu no ta nesesario. Ta yuda kliente den un biahasea via di meil òf na telefòn.

Hasi 'aangifte' online

Habitantenan i empresarionan na Boneiru por hasi nan 'aangifte' di ABB, LH i 'verzamelloonstaat' online, na un manera fásil, seif i rápido.

Si mester yudansa pa hasi esei, nos hèlpdèsk ta semper disponibel pa yuda. E adrès di meilhelpdesk@belastingdienst-cn.nl ta keda disponibel, solamente pa hasi pregunta tokante ICT i hasi 'aangifte' online.

Entregá personal

Por entregá dokumento libramente den e buzon banda di e entrada prinsipal di ofisina di Belastingdienst. Ta risibí un meil di konfirmashon di e dokumento entregá huntu ku stèmpel di Belastingdienst mas lihé posibel. Si BCN no tin bo adrès di meil, ta manda esei via di post. Ta posibel pa scan i manda e 'aangifte' via Balie@belastingdienst-cn.nl . Hasi 'aangifte' online via e wèpsait https://www.belastingdienst-cn.nl/ ta mas rápido.



Situashon saliendo for di man

KRALENDIJK -- Situashon di Covid-19 ta saliendo for di man na Boneiru. Ayera 8 di mart 2021 tabatin 113 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Un kaso aktivo ta bishitante di Boneiru. E otro kasonan aktivo ta trata habitante di Boneiru.

Di e 91 personanan ku a tèst djadumingu, 24 a resultá di ta positivo. Tres (3) hende a rekuperá di Covid-19. Tin 2 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Ta importante pa ora bo tin keho bai tèst. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona. Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena. Tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona.



A hòrta skuter

KRALENDIJK – Deskonosínan a bai ku un skuter kolo shinishi di marka Kymco, modèl Agility, numerá MF-102.

Esaki a tuma lugá entre djasabra 6 di mart i djadumingu 7 di mart. E skuter tabata stashoná riba tereno di un kompleho di apartamentu situá na Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot i e tabatin tin lòk na stür i tambe lòk di kadena. E kaso ta bou di investigashon.

A intensifiká medidanan di Fundashon Mariadal

KRALENDIJK -- Pa motibu ku entrante 5 di mart a anunsiá nivel di riesgo 5 na nos isla, pa Fundashon Mariadal tin reglanan mas estrikto na vigor:

Tapaboka médiko

Tur bishitante ku drenta Fundashon Mariadal, mester bisti un tapaboka médiko. Un tapaboka di paña por ehèmpel, no ta pèrmití.

Areglo di bishita pa Kas di Kuido

Durante e dianan binidero bishita na Kas di Kuido NO ta posibel. Esaki ta konta te ku 12 di mart.

Areglo di bishita pa hòspital (Sentebibu)

Por lo pronto pashèntnan di Sentebibu no por risibí bishita. Ora ku e situashon aki kambia, nos lo anunsiá esaki.

Poliklínikanan

Kuido regular ta sigui, mas tantu posibel pa medio di konsulta telefóniko (715 - 8900). Pashèntnan ku tin un sita no mag bini ku un akompañante.



E REVOLUSHONARIO (13)

Teksto: Trix van Bennekom
Tradukshon: Arthur Sealy

E seri aki ta bai tokante Johan Evert Abraham, mihó konosí komo Jopie. E teksto ta skirbí originalmente pa Trix van Bennekom, komo un kapítulo den e buki titulá: 'ABRAHAM - Kroniek van een Politieke Dyna-stie'.

Independensia

E rebeldia di 30 di mei 1969 na Kòrsou i e intenshon di Hulanda pa hiba 'Wèst' direkshon di independensia, a fortifiká enormemente e deseo di separashon. Pa Aruba tabata sino fono. Si Antia Hulandes komo un unidat di seis isla bira independiente, Aruba a base di e prinsipio 'non disruptie' no por separá mas.

Betico no tabata ke independensia pa Aruba; su lucha tabata un status aparte pa Aruba den Reino, lòs for di Kòrsou. Un tarea, kasimente imposibel, mirando e resistensia di ámbos banda di oséano kontra Aruba, pero Betico, karismátiko i energétiko, a demostrá di ta e luchadó di taya; bon pensá e tabata bai pa su meta, maske ku lomba kontra muraya, tòg na un manera útil e tabata forsa un salida.

Kasi diesinku aña e lider di MEP a sa di definí arena polítiko na Antia. Betico a hasi mas ku keda insistí riba e futuro estatal deseá pa Aruba. Na mes momentu e tabata traha riba formashon di un nashon pa duna arubianonan un identidat propio. Kontra e élite blanku i koló kla di Oranjestad, i e pueblo pretu na e refineria merikano na San Nicolas, Betico a pone e pueblo outéntiko pober for di unda e mes ta bini: desendiente di kolonistanan oropeo i indjan. Blanku òf di koló kla, ku kabei las koló pretu i den hopi kaso wowo blou.

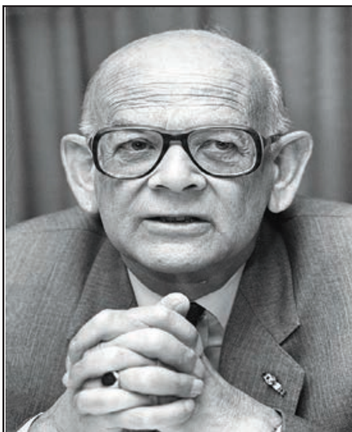
Den su buki 'Politieke Geschiedenis van de Nederlandse Antillen en Aruba', Alex Reinders ta sita Luc Alofs: 'Meskos ku nan influensia polítiko i posishon ekonómiko, e prestigio sosial–kultural di e arubiano outéntiko tabata hopi abou. Pa tipifiká e pueblo di kunuku tabata usa ekspreshonnan típiko mará na e pasado indjan, hende di kunuku, dedikashon na famia, alkoholismo, pa ilustrá e posishon sosial di e grupo.

MEP den su nashonalismo ta pone komo punto sentral e arubiano outéntiko marginá. Pa legitimá e deseo di separashon for di Kòrsou tabata enfatisá e identidat di Amérika Latino i e desendensia indjan di e pueblo outéntiko den kontraste ku e karakter afro-karibense di e komunidat di Kòrsou.

Oido

E mensahe di Betico a haña oido. Na 1971 MEP, resientemente fundá, a saka shete asiento den Konseho Insular i na e siguiente elekshon pa Konseho Insular a saka kasi dòbel. Ku 13 di e 21 asientonan MEP a bira e partido ku mayoria apsoluto.

Na elekshon pa Staten e partido nobo a saka sinku asiento i a partisipá den gabinete Evertsz. Konstantemente tabata insistí riba Aruba su deseo, loke a pèrkurá pa iritashon ku na fin di 1973 a eksplotá, na momentu ku a bira konosí ku Croes i ministernan di su partido a hasi un bishita na Caracas pa deliberá ku outoridatnan riba protekshon Venezolano pa Aruba su independensia.



Minister Bas de Gaay Fortman: "Aruba independiente no mester konta ku ayudo di desaroyo ku ta destiná pa Antia Hulandes."

Minister Presidènt Evertsz a retirá e tres ministernan, bou di argumento ku e deliberashon ku Venezuela, nan a promové desintegrashon di Antia Hulandes. Esei a kondusí na e siguiente paso na Aruba. Na yanüari 1976 Konseho Insular a aseptá un moshon ku ta aspirá independensia di Aruba. Pa enfatisá e propio identidat, Aruba a haña su propio himno i bandera i na momentu ku Gobièrnu Sentral a duna e islanan Aruba, Bonaire i Kòrsou e oportunidat pa skohe un ortografia, Aruba a skohe pa ortografia etimológiko, basá riba spañó, Kòrsou i Bonaire a skohe pa ortografia fonológiko.

Buskando sosten

Den un intento pa haña sosten internashonal pa Aruba su deseo, Betico a hasi un gira den Amérika latino i Estádos Unídos. El a hasi un bishita na kantor prinsipal di Socialistische Internationale na London i tabatin un entrevista ku Financial Times : 'Colonialism doesn't fit our time. We are latin Americans ruled by a European country. We have a certain amount of autonomy but not in vital matters'.

Di Hulanda, deskonfiá den e manera ku e lider arubiano tabata sera relashonnan polítiko i diplomátiko, no por a spera ningun klase di koperashon.

Na yegada di e delegashon di MEP na Den Haag, minister De Gaay Fortman, e minister responsabel, a ripití e punto di bista di gabinete, esta ku desaroyo di Antia Hulandes ta mihó garantisá ku e seis islanan huntu i un Aruba independiente no mester konta ku ayudo di desaroyo ku ta destiná pa Antia Hulandes.

Referèndem

Betico Croes no a laga e rechaso di Hulanda deskurash'é. Al kontrario. Den kuminsamentu di 1977 Konseho Insular di Aruba a disidí pa laga pueblo papia pa medio di un referèndem. Apesar ku Henny Eman a hasi un apelashon na pueblo pa bòikòt e referèndem, 70% di esnan ku derecho di voto a vota i 82% a vota pa independensia.

Despues ku gabinete Rozendal a disidí di laga MEP for di gobernashon, e lucha pa separashon a bira mas militante. E isla tabata un barí di pòlbu di tenshon i frustrashon oprimí, ku na ougùstùs 1977 a eksplotá. Aruba a bai kompletamente kontra dominio di Kòrsou.

Simannan largu tabatin wèlga, disturbio ku a paralisá henter e bida públiko; no tabatin koriente, ni awa, aeropuerto tabata será. For di Kòrsou a bini asistensia polisial pa yuda mantené órden públiko. Den purá turistanan tabata bandoná Aruba. Turista no tabata bini. Aruba tabata den notisia internashonal.

Kambio

E verano kayente di 1977 tabata e punto di kambio. Gabinete hulandes a rekonosé ku e lucha pa separashon a krese bira un movementu popular i ku mester tuma esaki na serio. E ámtenar mas haltu di Hulanda den asuntunan di Antia Hulandes a duna e minister di konosé ku a yega un momentu ku no por e para e desaroyo aki.

Riba invitashon di e gabinete demishonario Den Uyl, Betico Croes a bai Hulanda ku un delegashon grandi i mesora na yegada na Schiphol a duna un konferensia di prensa. Formashon di gabinete a trese retraso den e proseso, pero finalmente na aprel 1978 na Willemstad a tuma lugá un konsulta tripartit entre Kòrsou, Aruba i Hulanda. Minister Van der Stee (CDA) den gabinete nobo Van Agt, tabata enkargá ku e dosié Antia, promé a bin orientá na Aruba; na kantor di Kolegio Ehekutivo un multitut a risibí e minister ku zuaimentu di bandera di Aruba i kantamentu di himno.

Riba inisiativa di Hulanda a instalá un grupo di trabou di Reino ku e tarea konsehá tokante e relashon aktual den Reino, e deseo di independensia di Aruba tambe ta diskutibel. Gabinete a nombra eks-minister presidènt Biesheuvel komo presidente. Aparte di gobièrnu antiano, e seis islanan tabata representá den e grupo di trabou.

E promé reunion a marka inisio di un proseso di deliberashon difísil. Tur hende ku su opinion ku ta hasi difísil pa yega na un kompromiso. Pa Jopie, ku duele pa su isla, esaki a hunga un ròl importante den su desishon na kuminsamentu di 1979 pa tuma liderazgo di Demokrat, Demasiado kos tabata den wega. E inkietut no tabata sin base, komo ku Boneiru, chikitu a base di kantidat di habitante, lo tabata plèchá den e polítika di forsa brutu entre Kòrsou i Aruba.

Ademas e tabata deseá di yuda su amigu Betico, ku sí a logra pa tuma Aruba na serio den su lucha pa sali for di dominio di Kòrsou, ku ainda un kaminda largu pa berdaderamente realisá esaki.



Betico Croes bringando pa kousa di Aruba.



Nos ta den un situashon fastioso atrobe relashoná ku menasa di Covid-19. A bolbe eskalá medida. Pa eskalashon di medida kisas por tira falta riba Covid 19, pasobra e ta e kulpabel prinsipal. Pero e t'ei i lo keda algun tempu mas. Segun mi, despues di Covid-19, esun ku tin falta pa eskalashon di medida ta nos mes, ku ta preferá gosa, disfrutá, bebe, balia i pèrdè kabes.

***

No por kulpa gezaghebber, Marian Luinstra òf otro funshonarionan klave ku tin di aber ku trabounan pa atendé ku Covid-19. Esnan ku ta pensa òf kere ku mester kulpa outoridat, ta fout! A bisa, a pidi, a roga nos pa komportá nos mes, protehá nos mes kontra e vìrùs di corona. Pero lamentablemente nos sa mihó i nos ta komportá den forma deskabeyá, sin realisá ku nos komportashon ta kousa ekspanshon di e pandemia na Boneiru, ku tur konsekuensia embolbí, asta morto.

***

No ta gezaghebber òf Marian Luinstra ta manda nos bai balia den 'poolroom' òf na 'Te Amo Beach'. Ta nos mes ta skohe pa hasi esaki. A kontrario. Ta pidi nos pa evitá aglomerashon, pero nos gusta bòmbòshi i ta aktua 'linea recta' kontra loke ta pidi di nos. No por!

***

Otro kos! Asuntu di bakuna. Desde ku Covid-19 a aterisá riba e mundu aki a kuminsá papia di bakuna. Entre otro ku lo dura sigur 1 aña pa tin un bakuna ku por usa kontra Covid-19. A lamentá ku lo a dura asina tantu. Anto pa awor ku tin bakuna algun persona iresponsabel kana plama informashon ku no mester tuma bakuna. Tin un temor i miedu den pueblo kousá pa e hendenan iresponsabel aki.

***

Ami a bai bakuná, pasobra mi ta haña ku mi mester a bakuná. Si abo no bai bakuná ta bo eskoho. Pero por fabor no bai influensiá otro hende pa no bai bakuná. Laga tur hende liber pa hasi loke nan ta deseá.

***

TuranGoeloe ta presentá promé resultadonan

GUIA TA DUNA FRUTA

KRALENDIJK – Di e trintitres studiantenan di e islanan BES ku den e aña eskolar 2019-2020 a bai studia na Hulanda bou di guia di e kompania TuranGoeloe, bintisinku a logra pasa pa e di dos aña di estudio.

Di esakinan sinku a logra nan propedeuse. Ocho studiante a kambia di estudio. Den porsentahe ekspresá, esaki ta nifiká ku 75,8 porshento di e trintitres studiantenan a logra finalisá e promé aña eskolar ku éksito. TuranGoeloe ta konsi-derá esaki un gran logro, asina Halima Turan Lushena Goeloe, ámbos partnernan di gerensia di e kompania, a trese dilanti durante un presentashon di nan éksito resientemente na Boneiru.

Pa aña mas òf ménos sinkuenta studiante di e islanan BES ta bai Hulanda pa sigui un sigui un estudio riba nivel di MBO, HBO òf universitario. Pa oumentá éksito di studiantenan di Hulanda Karibense den nan estudio, TuranGoeloe a risibí e enkargo di ministerio di Enseñansa, Kultura i Siensia (OCW) pa guia e studiantenan den e aña eskolar 2019-2020 na Hulanda.

TuranGoeloe ta hasi esaki dor di invertí den 'mindset', konosementu i dor di enfoká pa e studiante para riba su mes pia, asina Halima Turan ta bisa. E guia aki ta konsistí di tres fase: guia promé ku studiantenan biaha pa Hulanda, guia na momentu ku nan yega Hulanda i guia durante di e aña eskolar.

Ku e guia kier logra ku studiantenan di Hulanda Karibense despues di yega Hulanda por yuda nan mes den e sosiedat hulandes oropeo i stimulá ku nan ta integrá den e instituto edukashonal.

Na ougùstùs 2019 e promé grupo di studiantenan di Hulanda Karibense ku ta kai bou di guia di TuranGoeloe yega Hulanda. Di e grupo di trintitres studiantenan ku a skohe pa haña guia di parti di e kompania, dos a bai sigui un estudio universitario, bintidos a bai sigui un estudio riba nivel HBO i nuebe a skohe pa un estudio riba nivel MBO.

Di nan pues 75,8% pues a logra pasa e promé aña di estudio ku éksito. Ocho di nan pa diferente motibu a kambia di estudio durante di e aña eskolar. Esaki tabatin di aber ku idioma hulandes, e nivel di estudio ku tabata muchu haltu òf e studiante tabatin un otro persepshon di e estudio òf a hasi un eskoho di estudio robes.

Basá riba e resultadonan



Foto d.r.p.d. gerentenan di TuramGoeloe, Lushena Goeloe i Halima Turan

TuranGoeloe ta konkluí ku e guia ku nan a duna a yuda oumentá e kapasidat pa studiantenan para riba propio pia. E ta yuda stimulá nan pa kuminsá e estudio na e instituto ku éksito i ku nan ta logra pasa e proseso di integrashon den e instituto edukashonal ku éksito.

Turan Goeloe kier logra mas. "Ku orguyo nos por tira un bista atras. Den futuro TuranGoeloe lo inová e servisio na yegada. Tambe nos kier bai informá studiantenan bon tokante e importansia di para riba propio pia, di manera ku nan ta krese mas den nan propio proseso", Halima Turan a bisa.

Tambe kier bai yuda studiantenan pa oumentá dominio hulandes i e abilidatnan nesesario.

Kòntròlnan multidisiplinario ta kontinuá

KRALENDIJK -- Wikènt tras di lomba KPCN i KMAR, en kolaborashon ku partner di kadena JICN, a kontrolá riba kumplimentu ku e medidanan vigente di e ordenansa di emergensia ku a drenta na vigor djabièrnè 5 di mart entrante 6'or di atardi.

Polis a konstatá ku, no opstante e medidanan nobo aki, tabata basta drùk na snèknan, na algun establesimentu di hòreka i riba bichnan. Riba bich tin biaha tabata trata di grupo di deportista akuátiko òf famianan/gruponan ku tabata deklará di ta forma parti di un kas di famia. Mayoria biaha e personanan aki tabata kumpli ku regla, pero esaki no ta kita ku e riesgo pa mas kontagio ta keda eksistí. A detené un hòmber di inisial O.R.M.V. di 20 aña durante un di e kòntròlnan en konekshon ku e no tabata kumpli ku e Lei di Identifikashon.

Un tim multidisiplinario, ku ta konsistí di KPCN, direktorado di supervishon i Mantenshon di Entidat Públiko i Stinapa, lo sigui kontrolá e periodo benidero i si ta nesesario, duna but.

Sinembargo KPCN ta di opinion ku, sigur mirando e kantidat di kasonan, mas organisashon i habitante òf turista mester tuma nan responsabilidat. E enfoke no mester bai kai solamente riba mantenshon. Ta di gran importansia pa un i tur pa prevení mas kontagio ku ta tresekuné un riesgo mas grandi pa esnan mas vulnerabel den nos komunidat.

P'esei un biaha mas KPCN ta hasi un yamada na un un tur pa tene nan mes na e reglanan di e ordenansa di emergensia.



Muhé den historia di Boneiru (2)

Tur aña dia 8 di mart ta konmemorá 'Dia Internashonal di Hende Muhé'. E dia aki ta pará den señal di e militansia i e sintimentu di solidaridat di hende muhé rònt mundu. Konmemorashon di e dia aki a originá den siglo 20, pa motibu ku hende muhénan a sali dilanti pa nan derecho, entre otro riba tereno di labor i derecho di voto. 'Dia Internashonal di Hende Muhé' ta konmemorá e promé wèlga di muhénan den industria di tèkstil i paña. E wèlga aki na New York, Estádos Unídos, a forma inisio di e emansipashon di hende muhé. Den un seri di algun artíkulo BONERIANO, kumpliendo ku su tarea edukativo, ta tira lus riba hende den historia di Boneiru.



Sklabitut

Muhénan katibu tabata traha tantu den kunukunan di gobièrnu ('landstuinen') komo den saliñanan na parti sùit di Boneiru den produkshon di salu. E hòmbernan tabata koba òf lòs e salu, miéntras nan tabata karga salu pone na monton.

Den e lantamentu di katibu na Boneiru na novèmber 1834 por tuma nota di nòmber di algun katibu di rei muhé ku tambe a rebeldiá. Nan tabata Flora Janga, Cathalina Janga, Cornelia Domakassé i Augustina Frans. Ta muhénan ku a para huntu ku un grupo di hende hòmber katibu ku no kier a aseptá abusu. Nan lider tabata Martis di Cathalina Janga.

Un otro muhé katibu ku no por keda sin menshoná ta Felixiana Emerenciana, un persona ku a para na kabes di un famia i henter un generashon ku ta karga su fam.

John Schermer a skirbi di Felixiana Emerenciana: "Ningun kaminda ta mira un tata pa dirigí destinu di e famia aki, pero sí kada bes echonan di un muhé i mama disididu. No tin sufisiente palabra pa demonstrá esaki."

"Un echo ta ku Felixiana Emerenciana a nase riba suela di Boneiru komo katibu na aña 1810. No ta sigur ku su mama, Fransisca Emerentiana, tambe a nase na Boneiru (1775). Na aña 1849 Felixiana ta haña trabou di sirbiente serka pastor di Playa, Pastor Bernardus Smit, i despues Pader Basilio", segun Schermer.

"Ku un dedikashon pa libra su famia for di sklabitut, Felixiana ta logra kumpra libertat di tur su seis yunan i por último ta kumpra su mes libertat tambe. Despues di abolishon di sklabitut Felixiana ta bai Kòrsou na 1869 i aya ta kumpra e fam De Palm p'e mes i tur su yunan, plùs pa un yu di Maria Louisa, ku tabata yama Josephine Dorothea Elisabeth. Su yu mayó, Maria Louisa, a studia pa partera.

Sobrebibensia

E hende muhé boneriano a hunga un papel importante den tur e aspektonan aki di e mantenshon i sobrebibensia biológiko di e hende.



Boneiru tabata konosé rònt di kuminsamentu di siglo pasá un ekonomia di eksistensia komo ekonomia di merkado. Den e ekonomia di eksistensia agrikultura a hunga un papel importante. E tabata mas intenshoná komo produkshon di alimento pa konsumo propio. Den kaso ku tabatin un surplus, e hende muhénan tabata hiba esaki bai bende den pueblo. (Rosemary Alen)

E ekonomia di merkado tabata manifestá su mes den forma di empresanan di plantashi ku tabata produsí produkto pa merkado eksterior, manera sentebibu, watapana, karbon i kabritu. Por menshoná aki entre otro Firma Herrera Hermanos, Firma Jozef Hart Sons i Firma Hellmund.

Na kuminsamentu tantu hende hòmber komo hende muhé tabata traha den e plantashinan aki. Pero despues por mira, na prinsipio di siglo 20, ku mas i mas hende hòmber ta bandoná Boneiru pa bai traha den eksterior. Nan ta bai Merka, Cuba, Venezuela i mas despues Kòrsou i Aruba pa traha den refineria di petroli òf nabegá na bordo di tènkernan di Shell (CPIM) i Lago.

E situashon aki a pone ku e hende muhénan ku a keda tras a keda okupá ku hopi trabou den kunuku i plantashinan, pero spesialmente kòrtamentu di sentebibu. Tin hende muhé asta ku a okupá funshon di vitó den kunuku òf plantashi. Na Antriol tabatin Maria Angela, Maria vitó di kunuku Leewarden, pabou di Tanki Maraka.

Natularesa

E hendenan di Boneiru den agrikultura tabata dependé di naturalesa. Den luna di òktober mas tantu, luna den kua e temporada di yobida ta kuminsá, nan tabata planta maishi. Den e trabou aki tambe hende muhé tabata embolbí. Nan tabata kana tira simia den buraku, miéntras ku e hende hòmbernan tabata koba buraku. Pero tabatin hende muhé tambe ku tabata koba buraku samsam ku e hòmbernan.

Na Rincon, durante entrevistanan ku antropólogo Rose Mary Allen a hasi na 1984, diferente persona a bisa ku nan tabata konosé e ekspreshon 'muhé machó' pa muhénan ku tabata hasi tur trabou ku hende hòmber normalmente sa hasi. Ta muhénan ku tabata traha duru pa sera trankera, koba buraku pa planta, planta maishi i despues tambe kòrta maishi.

Den kòrtamentu di maishi e kantika 'Dalia mi densio', ku ta referí na hende muhé ku ta kòrta maishi, nan ta referí tambe na un tal Maria Leonor:

Dalia mi Dalia mi densio
Densio ban wap'é
Dalia mi Dalia mi densio
Ai densio, mi densio
Dalia mi Dalia mi densio



Ai densio, o densio
Dalia mi Dalia mi densio
Basha biña pa hende muhé
Dalia mi Dalia mi densio
Un beter p'e hòmbernan
Dalia mi Dalia mi densio
Dalia mi Dalia mi densio
Densio, Maria Leonor.

Komo ku maishi tabata representá e fuente di alimento mas importante na Boneiru den pasado, mester a hasi esaki ku e kuido i dedikashon nesesario. Muhénan tabata sa debidamente kon hasi e trabou aki.

Muhénan tabata aktivamente embolbí den kòrtamentu di maishi. Nan tabata kushiná riba e dia di kòrta maishi pa e kòrtadónan i tabata yuda tambe karga e maishi hiba mangazina. Esaki tabata sosodé den luna di mart i aprel mas tantu.

Na fin di e dia di kòrta maishi tabatin simadan i aki atrobe muhénan den pasado a sobresalí. E mihó kantadónan di simadan tabata hende muhé. Na Rincon por ehèmpel tabatin Shon Olita Inias i último dékadanan Ana Thodé. Na Nort di Saliña Panchita kasá di Kaitan Alberto, na Antriol Reneta Saragoza, na Nikiboko Ana Maria Raphaela, djis pa menshoná algun.

Fòrsá pa traha

Hopi bes e muhénan aki tabata haña nan mes fòrsá tambe pa traha, komo ku nan no tabatin un hende hòmber na nan banda. Sea nan tabata muhé soltero, pero ku a haña yu, òf nan kasá tabata traha den eksterior i tabata regresá solamente den luna di desèmber.

Un habitante di Rincon a konta Rose Mary Allen di su mama: "Tabatin tempu malu. Anto e tempu ei mi mama a kuminsá kria kabritu. Ta kuantu mèst e tabatin?! Ta un kurá chikí. E di: 'Mi yu, laga nos pone e mèst aki pa nos bai bend'é'. Den nos dos por a saka un mitar barí. Awor mama a bai kue basta mèst di buriku. El a bati e mèst ku un palu di bati maishi i despues a muh'é i bruh'é den e mèst pa e bira mas hopi. Su mainta nos a lanta tumba pa e shon serka ken nos kier a bai bende e mèst. Nos a yega hopi tempran. Ora e doño a yega, el a mira e mèst di buriku den dje i el a bisa di no ta tum'é. Anto nos den trabou pa yena e mèst na saku pa bai kas kuné atrobe."

Watapana

Den besindario di Rincon komo otro barionan tabatin plantashi ku tabata produsí produkto pa merkado mundial. E eksportashon tabata sosodé sea direktamente for di Boneiru pa eksterior òf via Kòrsou. Produktonan tabata entre otro sentebibu, watapana, karbon i salu (Slagbaai i Washington). Onima, Washington i Karpata tabatin e plantashonnan mas grandi di sentebibu.

Pikimentu di e fruta seku di watapana tabata trabou di hende muhé ku yudansa di mucha. Hende hòmber no tabata hasi e trabou aki masha. For di mainta tempran te tra'i mèrdia òf asta atardi mes tin bia e muhénan aki tabata keda den mondi pa piki watapana.

Wardadónan di mondi (boswachter) tabata kontrolá hopi severo pa e muhénan aki no kue e fruta di watapana bèrdè for di palu i bende esaki pa watapana seku. E funshonarionan aki no tabata demonstrá masha kompashon. Nan tabata bruha e frutanan bèrdè i hechu (seku) den otro pa kobra mas tantu sèn.

Hopi bia e hende muhénan aki tabata drenta den e plantashi òf kunukunan grandi pa piki watapana. E vitónan tabata denunsiá e muhénan aki na e doño di plantashi òf kunuku, ku hopi bia no tabata demonstrá niun tiki kompashon i tabata duna keho na polis, ku komo konsekuensia ku e muhénan aki tabata resultá te dilanti hues (kantongerecht). Tin masha hopi sentensia diktá kontra hende muhé ku, den nan lucha pa sobrebibensia, a haña nan mes den problema ku outoridat.

Un habitante di Rincon a konta: "Mi mama tin bia ta sali for di 7'or di mainta pa bai buska watapana i bini te 2'or di atardi bèk".

Tabata usa watapana den e proseso di kurtimentu di kueru. Boneiru a eksportá hopi watapana pa Alemania. Pikimentu di watapana tabata yuda trese pan den hopi kas.

Sentebibu

Muhénan a hunga un papel hopi importante den e plantashonnan di sentebibu na Boneiru. Na Boneiru ta hende muhé, kontrario na Aruba, tabata planta e matanan di sentebibu i tabata kòrta sentebibu tambe. Hende hòmber no tabata hasi e trabou aki hopi. Un dje motibunan ta e echo tambe ku hopi hende hòmber a bai traha na Cuba, Merka, Venezuela i asta Sürnam durante algun aña.

Mayoria bes muhénan mas bieu ku tabata traha hopi aña kaba den e plantashinan aki tabata siña e muhénan hóben kon mester a planta òf kòrta sentebibu. Spesialmente e kòrtamentu di álue tabata eksigí sierto spesialisashon.

E muhénan ku tabata traha den kòrtamentu di sentebibu tabata bisti pañanan spesial, manera blusa manga largu i te asta mea i hanskun tin bia pa protehá nan kueru kontra e baba di álue. Despues ku nan kòrta e sentebibu, nan tabata laga e baba lèk den lata. Tabata paga segun e kantidat di baba. Tabata nota di kada muhé kuantu barí el a yena. Un persona spesial tabata nota esaki. Mayoria bes hende hòmber tabata kushiná e álue.

Flora Martis di Rincon a konta kon e tabata plancha mata di sentebibu den plantashi Colombia. Tambe e i otro hende muhénan mester a kita mata i yerba ku tabata krese meimei dje plantashonnan di sentebibu. I komo sifuera esei no tabata basta, nan mester a kushiná tambe pa e kòrtadónan di sentebibu i hiba awa pa nan.

Kosecha di salu

Hende muhé tabata embolbí tambe den kosecha di salu den saliñanan parti sùit di Boneiru i tambe na Slagbaai. Tambe den kimamentu di karbon. Hopi bia ta ripará ku hende muhé tabata spesialisá den kargamentu di kos riba kabes.

Muchanan tabata keda serka nan mama te na momentu ku nan hasi 7 aña. Despues di esei nan tabata keda den pueblo serka un famia, miéntras ku e mama tabata sali bai traha.

Karbon tabata forma un fuente importante di entrada pa hopi famia muhénan tambe tabata embolbí, kargando palu pa hiba na e fòrnu.

Boneiru tabatin ántes tambe fábrikanan di klenku na Antriol. For di historia oral por saka afó ku ta hende muhé tabata karga palu hiba pa sende e fòrnunan pa traha klenku.

Un otro fuente di entrada i trabou eksklusivo di hende muhé, asistí pa mucha, tabata pikimentu di palu pa kushiná. Hopi bes e muhénan aki tabata kana distansianan largu ku karga di palu riba nan kabes, protehá pa un 'rudia' (un paña lorá riba rudia pa a haña forma rondó). Aparte di usa e palu aki pa propio nesesidat, tabata usa un parti pa kambia pa profishon òf pa plaka serka e hendenan ku mas rekurso finansiero, manera komersiantenan òf serka hendenan ku tabata traha pan pa bende.

E muhénan aki tabata debidamente konsiente ku nan tabata aña ménos plaka òf profishon ku e karga di palu ku nan a trese pa bende ta bal realmente. Pero kiko nan por a hasi? Nan tabata aseptá numa, pasobra no tabatin otro alternativa. Nan tabatin mester di e plaka òf kuminda.



AANKONDIGING VOORNEMEN VERKRIJGENDE/BEVRIJDENDE VERJARING

Tot mij heeft zich gericht mevrouw Fermina Elena BERNABELA die verklaarde dat zij middels verkrijgende/bevrijdende verjaring als bedoeld in artikel 3:99 juncto 3:105 juncto 3:306 van het Burgerlijk Wetboek BES het na te noemen perceel in eigendom heeft verkregen.

Het betreft het perceel:
EEN PERCEEL GROND, GELEGEN TE SABANA OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE E, NUMMER 677, GROOT VIERHONDENGENTIG VIERKANTE METER (490 M²) EN AL HETGEEN VERDER DAARTOE DOOR AARD, BESTEMMING OF NATREKKING BEHOORT.

Hierbij roep ik een ieder op die meent de verjaringstermijn, die begonnen is te lopen bij het in bezit nemen van het perceel door de verzoekster op **26 augustus 1956** en geëindigd is door verloop van twintig jaren na het moment van in bezit nemen op **26 augustus 1976,** te hebben gestuit middels een aan de verzoekster gerichte verklaring, of een ieder die meent eigenaar van het perceel te zijn, zich binnen **twee maanden** na heden op ons kantoor te melden en de bewijsstukken van zijn stelling te overhandigen.

mr. A.T.C. Nicolaas
Advocatenpraktijk NICOLAAS & PARTNERS LAW
Kaya Nikiboko Zuid 49
Bonaire CN
Telefoon: +599 717-1210
E-mail: anicolaas@nicolaaspartnerslaw.com

Avila Beach Hotel partner fiho di Fun Miles

WILLEMSTAD – E luna di mart aki, Fun Miles ta yama bon bini na Avila Beach Hotel komo partner fiho.

Miembronan di Fun Miles por spar i troka Fun Miles pa entre otro un `daypass`, `staycation`, lùnch, un sena romántiko òf un bishita na e spa. Komo introdukshon miembronan ku buk den luna di mart 2021 lo risibí un `upgrade` grátis di nan kamber, esaki ta realmente atraktivo teniendo kuenta ku un djis ta fakansi di Pasku Grandi.

Ademas, komo chèri riba e bolo, Avila su Cloud Nine Spa lo duna dòbel Fun Miles den luna di mart.

Luho, relahamentu i un historia riku

Avila Beach Hotel ta un hotèl kantu di laman, séntriko i ku un historia riku i outéntiko. E tin dos bich privá, un pisina infinito i diferente skina fotogéniko ku ta un enkanto riba retnan sosial. E hotèl ta ofresé máksimo relahamentu, den e kambernan luhoso òf den un di e apartamentunan espasioso.

Malkriá bo mes i disfrutá di un 'staycation'. Pa mas informashon bishitá @avilabeachhotel riba Facebook, Instagram, òf e wèpsait avilabeachhotel. com .

Sera konosí; lo ta nos plaser!

E gerente general di Avila, sr. Robbin Vogels ta entusiasmá: "Despues di un kolaborashon eksitoso durante fakansi grandi, nos ta uni forsa ku Fun Miles.

Nos ta deseá pa pronto risibí mas miembro di Fun Miles di Kòrsou, pero tambe di Aruba i Boneiru, ku via di ofertanan atraktivo por sera konosí ku e hotèl ku mas historia riba nos isla."

Tokante Fun Miles

Miembronan di Fun Miles ta disfrutá kontinuamente di promoshon, kampaña i eventonan espektakular. No pèrdè e 'fun' i sigui Funmiles riba retnan sosial , funmiles.net òf download e App grátis di Fun Miles.

Fun Miles?

Tuma kontakto ku servisio na kliente na number 465 3300 òf bishitá funmiles.net òf facebook. com/funmiles.

Avila Beach Hotel

Bishita e wèpsait avilabeachhotel.com , Instragram @avilabeachhotel òf yama/Whatsapp 788 1949.

Segundo programa ku Simon

KRALENDIJK -- Awe djamars anochi na NOS-TV ta bai pasa e segundo programa Herensia grabá ku Simon Anthony. Huntu ku presentadó di e programa aki, Bòi Antoin, Simon ta kana den e kunuku di Kachi i Nena Gerarda, dos persona ku a biba te den e parti nort di Antriol. Tin hopi aña ku nan a muri.

Kas i kunuku di e dos señoranan aki tabata brota di aktividat. Djul, yu di Kachi, tabata traha blòki. Tabata mata kabritu di Bakuna pa bende riba djadumingu, tabatin plantashon di sentebibu.

Komo ku Bòi Antoin tambe a lanta haña Kachi ku Nena i Djul, e programa ta kana fásil. Un programa ku hopi informashon, ku ta kuminsá pa mitar di dies di anochi na kanal 24 di Flamingo TV.



Minister Oduber: "Nos ta bayendo den e bon direccion."

Mas di 1000 persona a registra diasabra pa haya e vacuna

ORANJESTAD -- Aruba a prepara for di luna di december 2020 pa yegada di e vacunanan. Un team consisitiendo di ministerio di turismo, salud publico y deporte, DVG, BRA, DOW, KPA, VDA y Setar a traha riba un plan di ehecucion pa manera e vacunanan yega nos por distribui esaki.

Aruba tawata hopi bon prepara y nos a cuminsa e proceso di pre registra pa vacuna dia 1 februari 2021. E promer batch di vacuna a yega Aruba 16 februari 2020 y pa su mayan atardi nos a cuminsa distribui esaki mesora.

Awe casi 3 siman despues di e yegada di e promer batch nos por ta hopi satisfecho con e ta bayendo. Manera anuncia siman pasa nos a caba e promer batch di 11.700 vacuna. E promernan cu a bin na remarke tawata e dunadornan di cuido y esnan riba 60 anja di edad.

Nos ta sumanente agradecido y satisfecho cu Aruba a responde y ta respondiendo na e yamada di registra y vacuna. Diasabra ultimo nos a organisa un dia nacional di registracion pa brinda e oportunidad na esnan cu ainda no a registra pa por registra na e priklocatiesnan. Nada mas y nada menos cu mas cu 1000 persona a registra riba 1 solo dia. Aruba ja caba a surpasa 25% di su poblacion cu a registra pa haya e vacuna.

Te cu awe nos a vacuna 10.519 persona di cual 8884 ta e e grupo di riesgo riba 60 anja di edad. Pa loke ta e cantdidad total di registro nos tin 26,811 persona registra di cual 11,447 riba 60 anja di edad.

Aruba ta trendsetter na mundo di e manera con a organiza e campanja nacional di vacunacion. Nos a haci uso di innovacion,technologia y un tremendo staff di personal pa percura pa nos proceso ta mas facil y eficiente posibel. Nos kier facilita communidad pa e proceso caba liher pa nos por vacuna mas hopi hende pa dia. Actualmente ja caba nos por vacuna mas di 1000 persona pa dia y ainda nos no a yega nos capacidad maximo.

Nos kier informa communidad cu no mester preocupa pasobra tin mas vacuna na caminda y nos lo percura pa haci un peticion na gobierno hulandes pa por manda mas vacuna pa nos conisderando e speed y animo di Aruba pa wordo vacuna. Minister Oduber kier a gradici communidad pa e participacion den e campanja nacional di vacunacion. Hunto nos lo logra vence e pandemia aki. Ban sigui registra, ban sigui vacuna y ban sigui scapa bida. Den union, paz y harmonia nos lo prospera atrobe.

E yamada ta keda pa registra via e Aruba Health of na un di e 4 MFA na Aruba. E siman aki e localidad di prik tambe lo ta habri pa registracion. Diamars awor 9 maart 2021 e di dos batch di vacunan ta yega Aruba.



Trabounan na Veld di Kudawecha ta avansando

ORANJESTAD – Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber ta contento di mira cu e trabounan na veld di Kudawecha ta anvasando. Ta net un aña pasa cu e mandatario a anuncia e proyecto di yerbe artificial pa e veld di kudawecha cu ta encera tambe mehoracion di e infrastructura di e veld. E maneho di deporte di Minister Dangui Oduber ta entre otro basa riba mehoracion di facilidadnan Deportivo. "Nos kier pa tur veld na aruba tin bon iluminacion y artificial turf". Tur esaki sin ayudo di Lotto pa Deporte. Lotto pa Deporte no ta yudando deporte sino perhudicando deporte.



Actualmente ta constuiendo dugout nan nobo y e yerbe artificialnan ta na Aruba caba y pronto esaki lo bay wordo instala tambe. Ya caba mescos cu varios otro veld rond di Aruba, veld di Kudawecha a ricibi su lusnan LED na aña 2019.

Deporte ta un instrumento importante pa nos pais. E ta percura pa entre otro un bida mas saludabel, tanto fisico como mental, e ta tene hobennan leu di delincuencia y ta siña nan disciplina.

Sin deporte, un nacion no tin bida. Pa e motibonan aki, Minster Dangui Oduber ta haya importante pa deporte na Aruba haya e atencion debido.

Na final di dia ta importante pa nos stimula participacion activo di nos muchanan y hobennan den deporte. Minister a felicita e dirigentenan di e veld di kudawecha cu e proyecto aki cu pronto lo wordo entrega. Minister Oduber mustrando e diferencia ora tin un minister cu tin curason y atencion pa deporte sin e contribucion di Lotto pa deporte manera mester ta. Dia Canadian Bank Note cuminsa contribui manera mester ta na deporte nos lo mira hopi mas proyecto na biniestar di deporte minister Oduber a finalisa bisando.

ARUBA

Minister Lampe ta apoya proyecto di Compra pa hiba fruta scol

ORANJESTAD -- Diabierna mainta na Paso Pa Futuro School, Minister di Enseñansa Armando Rudy Lampe hunto cu director di Compra NV, a lanza un Proyecto pa conscientisa muchanan, cu fruta y verdura ta di vital importancia pa nan salud den futuro.

Minister Rudy Lampe a mustra su satisfaccion cu inicio di e proyecto aki, gradiciendo e compania Compra NV cu a coopera grandemente pa un proyecto asina importante pa salud di muchanan.

Awe na tur kleuterschool y na scolnan special, nos ta entrega un bacoba na e muchanan y ta un proyecto cu tin un duracion di 40 siman y ta danki na Compra NV, cual compania a tuma e iniciativa pa contribui na un scol mas saludabel.

Esaki, minister Lampe a bisa, ta un inicio pa conscientisa nos muchanan cu fruta, berdura y tur loke ta di Mama Tera, ta importante pa nan salud y tin cu cuminsa for di chikito pa despues manera e dicho Hulandes ta bisa, 'jong ge-leerd, oud gedaan, nan sigui cu e custumber aki y cu nan por papia riba esaki na nan cas y asina stimula tambe cu den bo cura bo por planta y cosecha fruta y berdura pasobra e ta bon pa salud. Nos ta spera cu esaki ta un inicio tambe cu na nos scolnan, sigur di parti di mi persona como Minister na nos scolnan, ya cu no por dicidi pa otro directivanan di scol, pa scolnan no bende refresco mas, no bende loke no ta saludabel y nos stimula pa muchanan efectivamente for di chikito siña cu nan tin cu come y bebe cosnan saludabel.

Minister a bisa cu e ta spera cu despues cu Compra NV a duna e bon ehempel, cu lo por haya otro sponsornan tambe, p'asina nos por sigui cu e proyecto den e aña escolar nobo.

Den e tempo di crisis aki cu hopi hende ta pasando den duro, hopi famia ta den situacionnan dificil y duro, e mensahe ta pa tog laga nos keda corda cu fruta y berdura ta importante. Den e tempo di crisis di salud no por bay spaar riba berdura, p'esey e mensahe ta cu comemento saludabel den tempo di crisis mester keda prioridad pa nos tur.

Esaki ta e mensahe cu gobierno kier a manda pa nos muchanan. E proyecto aki ta yuda conscientisa nos muchanan en berdad pa come y bebe saludabel, Minister Rudy Lampe a declara. Director di Compra NV Hubert Dirksz a mustra su satisfaccion y tabatin palabra di elogio pa minister di Enseñansa Rudy Lampe, ya cu for di momento cu su compania a presenta e proyecto pa promove comemento mas saludabel pa muchanan na scol, e mandatario mesora a acepta esaki y a duna tur cooperacion.

Nos palabra di gradicimento na minister di Enseñansa, ya cu e ta un gran persona y no solamente esey, pero e ta un homber di hechonan tambe ya cu na momento cu mi persona a acerca e minister pa un proyecto pa nos muchanan por come fruta saludabel den e tempo di COVID, mesora el a sostene e plan aki. "Esaki ta algo cu "nos no ta custumbra cu ne ya cu hopi biaha e tipo di cosnan aki ta bay hopi slow pero den e caso aki tur cos a cana masha lihe mes y di nos banda un pabien na minister Lampe."

E proyecto ta algo cu a cuminsa na Europa, unda ta siña cu si un mucha for di chikito siña come saludabel, e chens ta hopi grandi cu ora cu e bira un mayor, e lo keda come saludabel.

Si e mucha no come saludabel for di chikito e chens ta grandi cu ora cu e crece y bira grandi e lo no come saludabel tampoco.

Compra NV ta haci e proyecto aki pa tur mucha di kleuter kendenan ta mucha bou di 6 aña, pa un total 35 scol rond Aruba cu en total 3477 mucha den 148 klas cu lo haya for di awor tur diabierna, te na final di aña escolar, fruta cual sin duda ta un proyecto basta grandi. Compra NV ta haci esaki pa duna bek na e comunidad y asina duna un aporte significante pa muchanan come saludabel y tambe pasobra kisas tin muchanan cu na cas no por come saludabel pa falta di finansa. "Pero awor un bes pa siman ta haya fruta cu e proyecto aki." "Compra ta spera cu mas instancia of compania por duna un aporte na un proyecto asina importante y sigui nos ehempel pa asina nos take care di nos muchanan," Director di Compra NV a declara.







KÒRSOU

Ekspanshon di Royal Palm Resort un realidat

WILLEMSTAD – Pronto Kòrsou lo por disfrutá di un hoya di proyekto. Ta trata aki di e ekspanshon tremendo di Royal Palm Resort Curaçao. Gobièrnu di Kòrsou, atraves di Tim di Invershon, a pone man na obra pa por realisá esaki, ku sigur lo ta un estímulo sumamente grandi pa Kòrsou.

E proyekto magno di ekspanshon aki lo duna realse na e área di Zakito, i lo konsistí di 8 kompleho di 102 apartamento nobo. Un invershon total di 65 mion florin.

Tim di invershon

Pa fasilitá proyektonan ku ta kontribuí na ekonomia di Kòrsou a lanta un tim di invershon den Gobièrnu ku ta konsistí di diferente ministerio, ku e meta pa fasilitá tur invershonista den nan trabounan pa ku proyektonan. Esaki ta enserá entre otro aselerá petishonnan di tur tipo di pèrmit, i finansiá estudionan pa loke ta trata investigashonnan pa entre otro konstrukshonnan, infrastruktura, medio ambiente i naturalesa.

Promé Minister Sr. Eugenne Ruggenaath, komo esun na kabes di Tim di Invershon ta sumamente satisfecho ku e logro impreshonante aki.

Minister Martina a kontribuí ku tur pèrmit ekonómiko nesesario pa por realisá esaki. Esaki sigur lo sòru pa mas kupo di trabou pa nos hendenan. Minister Jesus-Leito a kontribuí ku tereno den forma di 'erfpacht', ku pèrmitnan di konstrukshon, i un 'Letter of Intent' pa uso di e laguna. Banda di tur esaki, Minister Gijsbertha a sòru pa e konosido 'tax holiday' ku empresanan asin'aki por risibí konforme nos leinan.



Den un ekipo interministerial a traha di un forma konstruktivo huntu ku e invershonista pa yega na e fase di proyekto aki na bienestar di komunidat.

Konektividat di spit haltu pa 118 skol na Kòrsou:

Gobièrnu di Kòrsou i Digicel ta firma akuerdo pa proyekto 'Digitalisashon na Skol'

WILLEMSTAD/KRALENDIJK: Djabièrnè último tabata un dia históriko pa Gobièrnu di Kòrsou, Digicel i e 118 skolnan na Kòrsou ku lo forma parti na e proyekto kaminda lo brinda konektividat i akseso di spit haltu di internèt. E proyekto aki ta resultado di un petishon hasí na diferente kompania dor di Ministerio di Enseñansa i Edukashon den konsulta ku Bureau Telecommunicatie en Post (BTP) pa diseñá un plan pa digitalisashon di skolnan na Kòrsou. Ministerio di Enseñansa i Edukashon a selektá e proposishon di Digicel entre tur otro kompania partisipante komo e plan mas apropiá, tantu téknikamente i ekonómikamente.

Diseño i spit

Na momentu di diseñá e plan aki a tene kuenta ku algun elemento importante, entre otro un teknologia fleksibel i avansá, tambe unu ku ta pèrkurá pa e kalidat di servisio i spitnan di mas haltu. E proyekto ta hasi uso di Digicel/TRES Fibre Optic Network, komo ku e teknologia Fibre Optic ta e teknologia ideal i sufisientemente robusto pa mantené e konektividat pa un proyekto di e magnitut aki, i alabes ta pèrmití ekspanshon na momentu ku e rekerimentunan di e skol i/òf studiantenan oumentá.

Pa e proyekto 'Digitalisashon na Skol' a skohe tres tipo di spit di internèt ku lo keda asigná na kada skol, dependiendo e kantidat di alumno na e skol i e kantidat i peso di e rekerimentunan pa kada skol. A skohe 100, 200 i 300 Mbps (Metro Ethernet) komo e spitnan básiko.

Tur skol lo tin akseso na un banda hanchu kompartí ku ta ubiká na un Sentro di Data sentral, esaki ta pèrkurá pa un kontrol kompletu di e wèpsaitnan ku e studiantenan por usa, i hasta blòkia esnan ku ta stroba nan, òf ta dañino, no apropiá òf ta ofresé kontenido ilegal. Ademas esaki ta sigurá ku e banda hanchu ta keda utilisá efisientemente, manteniendo gastunan abou.

Skolnan

Di 118 skol ku ta parti di e proyekto, 60 ya tin konekshon òf pronto lo risibí konekshon fibre optic, esaki ta hasi implementashon pa e 60 skolnan menshoná hopi lihé. CEO di Digicel, Sr. Roeland van der Hoeven a bisa, "Digicel su ophetivo den e proyekto aki ta simpel; "Pèrkurá pa niun mucha keda atras i ku tur tin oportunidat igual den nan enseñansa".

Mas aleu tambe Sr. van der Hoeven a ekspresá gratitut na Gobièrnu di Kòrsou pa e `partnershi`p aki, ku ta demostrá ku kompanianan privá por traha perfektamente ku Gobièrnu di kualke pais impulsando kambionan impaktante, den e kaso aki e sistema edukashonal, skolnan i studiantenan na Kòrsou.

"Nos ta genuinamente interesá pa nos hendenan ta eksitoso, partikularmente e generashon mas hóben i ta kontentu di por kolaborá ku Gobièrnu di Kòrsou i Ministerio di Enseñansa i Edukashon, pa huntu nos sigui eksplorá maneranan pa elevá nos hóbennan i nos pais mediante ICT", esaki di akuerdo ku Direktor di Digicel Business Solutions pa Aruba, Boneiru i Kòrsou, sr. Mark Shoebridge.

Sentro di Korekshon Kòrsou ta fèrf vèlt di Jong Holland

WILLEMSTAD – Djaluna siman pasá a kuminsá ku mantenshon na Vèlt di Jong Holland na Mundo Nobo. E trabou ta tuma lugá den estrecho kooperashon ku Sentro di Korekshon Kòrsou (SDKK). Den e dianan binidero algun kliente di SDKK ta bai fèrf e muraya rònt di e vèlt i tambe e kasita.



Na inisio di e trabounan, Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, sr. Steven Croes, a hasi un bishita na e vèlt di Jong Holland pa e mes kòmbersá ku e klientenan i direktiva pa haña un mihó bista di kiko tur e mantenshon ta enserá.

Tambe el a keda informá kon e klientenan ta bai hasi e trabou i kiko tabata nan motivashon pa partisipá den e trabou aki. A resultá ku tur ta personanan ku un amor grandi pa deporte.

Den kombersashon ku e klientenan minister a deliberá riba e importansia pa tantu vèltnan di deporte komo skolnan ta den bon estado di mantenshon pa desaroyo di nos yunan.

Segun e mandatario deporte ta hunga un papel importante pa siña hòbennan norma i balornan for di chikí.

Deporte ta un vehíkulo importante tambe pa desaroyá disiplina propio, algu ku kada hòben tin mester pa e por logra su metanan den bida i keda riba e bon kaminda. Pesei mes e ta aploudí i ta sumamente kontentu ku di e forma aki SDKK ta duna su klientenan un oportunidat pa nan apòrtá na komunidat i desaroyo di deporte. "Ora ku boso kaba ku e trabou aki un par di siman, mi lo reta boso pa un wega di futbòl i pusta pa un kaha di Gatorade", Minister Croes a deklará na final di su bishita, algu ku sigur tantu SDKK komo e klientenan lo kòrdé riba dje asina e trabou ta kla.

Dushi tempu bieu



Bista na bordo di un barku di bela di Boneiru den un biahe di Boneiru pa Kòrsou.

Rekordando 45 aña Extra

MAMA TA BUSCA PARADERO DI YU

KRALENDIJK - Un señora A.C. a bin pidi polisnan pa juda buska su yiu muhe di 20 anja di edat di inisialnan R.P. Segun e señora ku e mucha muhe aki for di dia 30 di desember anochi a bai for di kas sin regresa. E mucha muhe, segun e vershon polisial lo ta debil mentalmente y mester tabata den kompania di e homber M.V. Polisnan y recherche a buska tantu R.P. y M.V. henter bispu di anja sin por a enkontra nan ningun kaminda.

Bispu di anja laat e mucha lo a bini kas y a bisa e mama ku ela dal un banjo pa e bolbe sali ku su "papie" pa bai un fiesta. Polisnan a atende debidamente ku tantu e mucha muhe komo ku e homber M.V. E damita lo a deklara ku e no tabatin relashon ku M.V., sinembarg… lisnan a papia fuertemente ku M.V. y a bisele pa evita salimentu ku e mucha enkestion den futuro.

Otro informashon ku EXTRA por a hanja ta ku e mucha muhe lo ser manda bek Korsou na unda e ta den un skol spesial pa muchanan mentalmente retarda. Asina ta ku toch e asuntu a kaba na un manera bon y ta di spera ku e homber M.V. a hanja un bon les.

BUSKEDA

KRALENDIJK - Un dama C.M.B. a pidi polis pa buska su jiu muhe R.A.R. di 16 anja, kende supuestamente lo a bai Aruba bispu di anja sin permit di su mayornan.

Polisnan a tuma kontakto ku Aruba y a resulta ku enberdat e mucha tabata na Aruba y nan lo buska manera pa manda e mucha bek Bonaire.

DALMENTU

KRALENDIJK - E rapport di polis ta hasi menshon tambe di dos dalmento. Uno a tuma luga den e luga di estashonamento na aeropuerto Flamingo. Aki un persona lo a bek su auto sin paga tinu y a dal esaki kontra di un otro auto ku tabata pasando na e momento ey. E luga di estashonamento, segun e vosero polisial ta ser konsidera komo kaminda publiko. Danjo material den e dalmento aki tabata masha poko.

Un dalmento un poko mas serio a tuma luga diadomingo atardi pa seisor pa e kaminda ku ta kondusi di Rincon pa Bopec.

Aki e autonan 13474 C, maneha pa un maestro di skol a hanjele involvi den un dalmentu ku e auto 258B. Un persona a ser levemente herida, pero e danjo material si tabata di mas di dosmil florin. Polis di trafiko ta investigando e dalmentonan aki.

Yanüari 1983

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 9 mart 2021

12:00 Herensia: Oswin Chin Behilia
13:00 Aki Boneiru: Romeo Heye na Arowak 2017
14:00 Herensia: Frans Booi Parti 2
15:00 BAPA: Cynthia Sno
16:00 Herensia: Misha Spanner
17:00 Aki Boneiru: Pinda Man
18:00 Herensia: Edith Straus
19:00 BAPA: Hans Ziekenoppasser
20:00 Herensia: Edwin Emerenciana
21:00 Aki Boneiru: Testigunan Silensioso - Chon Theodora
22:00 Herensia: Hubert Bèbè Royer
23:30 Puerto Latino: Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN

Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars
9 mart2021



Ta okashonalmente nublá i prinsipalmente mañan tin chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft, awe posiblemente de bes en kuando fuerte, 6 Bft.
Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-7 pia).
* Altura di ola válido pa laman grandi

Papa Francisco: Dios ta mira mannan di esun ku ta resa



Ary Waldir Ramos Díaz

Oudiensia general di djarason: No ta nesesario laba man pa hasié puru, si akaso ta nesesario apstené bo mes di akshonnan malbado.

Papa Francisco djarason ei a indiká ku "no tur orashon ta meskos, i no tur ta bon». "Kisas Dios tin be no ta kontentu ku nos orashonnan i nos ni sikiera ta realisá esaki. Dios ta mira mannan di esun ku ta resa: pa hasi nan puru no ta nesesario laba nan, si akaso ta nesesario apstené bo mes di akshonnan malbado".

Ademas el a indiká ku den Beibel ta eksistí evidensianan di e «mal resultado di hopi orashon, ku ta ser rechasá» dor di Dios. E Pontífise presidí la oudiensia general di djarason, 3 de mart, promé ku su biahe apostóliko pa Irak (5-8 di mart), ku a tuma lugá den e Biblioteka di e Palasio Apostóliko Vatikano.

Ya djadumingu pasá, Papa a pidi pa yuna di papia malu di otronan, yuna di redu i di papiamentu di mas. Den e katisashi akí el a indiká ku e estilo di Dios es serkania, kompashon y ternura.

"Ningun hende a mira e Tata, tabata Hesus ken a revel'é na nos. Sin djE nos orashon lo no tabata kapas na alkansá Dios, ni sikiera nos lo ta digno di menshoná su nòmber.

Beibel ta duna nos vários ehemplo di súplika ku Dios no a aseptá, pasobra no tur orashon ta bon. Sin embargo, ta Hesus ken ta yena nos anhelo siñando nos na resa".

Pobresa di nos orashon

Ta pesei, Papa a invitá na rekonosé e pobresa di nos orashon, manera e kapitan romano di e evangelio. "Laga nos pensa riba e inmenso grasia ku ta nifiká dialogá ku Dios, ku «un palabra di dje» ta basta p'asina ku nos ta salbá. No tin nada den nos ku ta hustifiká su amor».

«E antiguo filósofonan tabata konsiderá ku apénas tabata posibel, ku sakrifisionan i deboshonnan, imitá bo mes ku un dios muda i indiferente", el a añadí.

"Hesus, en kambio, ku su bida, ta demostrá nos den kua midi Dios ta Tata i ku ningun hende ta Tata manera E. E ta sigurá nos ku E ta e wardadó ku ta buska e karné pèrdí, e tata miserikòrdioso ku ta sali na e enkuentro di e yu pèrdí".

Ku Dios lo tabata dispuesto na muri pa hendenan?

Ta Hesus ken a revelá kurason di Dios. Asina –Papa a indiká – Hesus ta konta nos ku su bida den kua midí Dios ta Tata.
I el a puntra: Kua Dios lo tabata dispuesto na muri pa hendenan?, na stima nan semper ku pasenshi, sin spera nada a kambio? Kon nos sikiera lo por a konsebí e abismo infinito di e amor de Dios?

Francisco a indiká ku e estilo di Dios ta serkania, kompashon i ternura. E ta su forma di mustra su paternidat pa ku nos. "Nos ta e fin di un amor ku no tin igual riba tera".

Den su predikashi, Papa, a kontinuá e siklo di katisashi tokante orashon, sentrá den e tema: «Orashon i Trinidad» (Lektura: Rom 8,14-15.26-27).

"Nos ta imaginá nos mes ku difikultat i masha di aleu e amor di kua Santísima Trinidad ta yen i ku abismo di mutuo benevolensha ta eksistí entre Tata, Yu i Spiritu Santu".

Na final, Papa a saludá e fielnan di lenga spañó: "Mi ta animá boso pa aserka boso na e santu humanidat de Hesus, pues e ta kaminda dor di kua Spiritu Santu ta siña nos na resa na Dios nos Tata". E Oudiensia General a konkluí ku resamentu di Pater Noster i e Bendishon Apostóliko.

Kompromiso di e kristian

1. Hasi mi bida santu, kumpliendo kabalmente ku kada un di mi obligashonnan familiar, laboral i sosial. Esaki ta mi prinsipal vokashon: stima efikas i efektivamente kada un di mi famianan, ser un trahadó honesto i responsabel, i aktua manera un bon siudadano; nos tur transmitiendo pas i alegria. No kumpli ku e debernan akí keriendo di realisá otro kompromiso apostóliko lo ta un desórden ku Dios no ke.
2. Ku Fe, Speransa i Karidat ta ser notá den kada un di mi aktonan i aktitutnan.
3. Ofresé molèster, disgustu, mal ratu, tristesa, disgustu —tin be chikí, tin be grandi— ku ta pasa ku mi, p'asina ku, uní na e Pashon di Nos Señor Hesukristu, nan tin balor redentor i drechadó.
4. Asina mes, ofresé mi trabou i aktividatnan di tur dia pa salbashon di e almanan i pa gloria di Dios.
5. Renobá, kuantu be ku bo por, e Sakrifisio di Kristu asistiendo na Eukaristia. Risibí ku frekuensia. Bishitá Santísimo Sakramentu ku frekuensia.
6. Honra Bienaventurado Mama di Dios i semper Bírgen Maria. Tené komo spesial protektor. Meditá algun be e dolónan ku el a sufri den Pashon i Morto di Nos Señor Hesukristu.
7. Risibí frekuentemente e Sakramento di Rekonsiliashon.
8. Trata na biba pobresa denter di mi estado: ta sin ta pegá pa kriaturanan (kosnan, personanan, ideanan ni pa mi mes), hasta tin e kurason bashí di tur kos i yen di Amor di Dios, ku kua lo mi entregá pa lucha promé pa felisidat di mi sernan kerí, i despues pa hinter humanidat.
9. Tin presente ku e kosnan ku mi ta poseé ta medionan, no finnan.
10. Biba ku sobriedat, no tin kosnan di sobra, atministrá e biennan ku prudensia i ehersé karidat.
11. Buska den tur mi akshonnan, palabra i pensamentunan únikamente e gloria di Dios.
12. Rekordá ku puresa ta ser indiferente na tur loke no sea amor
13. Hasi pa humildat sea mi prinsipal virtut: mi ke ta e último di tur hende, sirbidó di tur hende, katibu di tur hende: den mi kas, na mi trabou i den sosiedat, manera Hesus (cf. Mk 9, 35; Mk 10, 43-45; Mt 20, 26-28; Mt 23, 11).
14. Ser obediente na e Magisterio di Iglesia i na mi direktor spiritual.
15. Si mi tin ku koregí un hende, ku e sea ku mi amor i ku mi ehèmpel.
16. Lesa, meditá i studia e *Katisashi di Iglesia Katóliko, Beibel i Kódigo di Derecho Kanóniko.*
17. Di igual forma, lesa e dokumentonan di e Magisterio di Iglesia, ku spesial atenshon kapítulo IV di e konstitushon *Lumen Gentium:* « Laikonan», di e Konsilio Vatikano II, i e konstitushon *Gaudium et Spes,* tambe di Konsilio Vatikano II.
18. Hasi, al ménos, un orashon diario pa Papa, Obispunan i Saserdotenan (spesialmente pa mi pastor di parokia).



RUDY TA OPINÁ

Na Liseo no ta haña covid?

Un mayor preokupá ta puntra esaki. Segun e mayor, a parti klasnan den dos, pero no ta usa tapaboka, muchanan ta pega riba otro durante pouza i un dirigente sin tapaboka a bisa esaki: 'Na Liseo no ta haña covid'. Parse ku no ta tuma e situashon na serio.

Tin hende ta bisa tambe ku mucha no ta haña covid, loke ta totalmente robes.

Hasta si muchanan no ta haña e malesa aki severamente, nan ta bai kas i ta topa mayor, wela i welo i otronan ku su por ta vulnerabel.

Preguntanan:

Ta tuma e situashon na serio? Kiko ta bai pasa awor ku kasonan ta oumentá? Kon ta na e otro sekshonnan di SGB?

(Mi sa ku mi ta pone pas mundial na peliger ku e informe akí, pero ta un preokupashon ku ta biba).

Si tin hende ku por koregí, agregá i/òf aprobá e informashon aki, mi lo apresiá.

***



Ta atendé ku e situashon di covid na Papa Cornes na serio?

Otro pregunta ku ta bin den mi direkshon. E skol ta será pa motibu di covid, pero tin preokupashon.

Parse ku trahadónan di limpiesa tin ku desinfektá e skol. Nan no tin preparashon pa esaki. Tin peliger pa nan? Ta maestronan so por pega ku e vírùs?

Trahadónan atministrativo, hasidónan di limpiesa, i hèndimèn kendenan si mester bai trabou sin ku a hasi limpiesa, no ta haña covid? No ta tene kuenta ku nan? Por papia di diskriminashon akí? Tin informashon adishonal tokante e tópiko akí?

***



Kiko ta pasa tras di kortina na Papa Cornes?

Ta un pregunta ku mi a haña. Mi no ta traha na e skol, mi no ta traha pa Direktiva di Skol Katóliko i mi no ta traha pa prensa. Pero ta un pregunta ku meresé atenshon, pasobra tin hende preokupá. E situashon ta ku kabes di e skol ta riba nònaktif. Tabatin problema entre e kabes i maestronan. E relashon lo a daña totalmente i hasta tabatin maestro ku a tuma retiro i bai traha otro kaminda. Algun maestro a skirbi un karta i despues di konsulta e direktiva a tuma e medida aki. Pero e preokuashon ta grandi ainda. Esaki pasobra e kabes ta haña coaching. Awor numá?

Pa bai bèk? E relashon ta dañá kaba. E kos ta tambe ku e maestronan ku a skirbi e karta tambe ta haña coaching. Ta nan tabata robes anto? Ta papia di un relashon di amistat entre kabes i superiornan.

Kiko ta bèrdat? Preokupashon, preokupashon, preokupashon, i inklaridat loke ta bai pasa.

***



Basta outo pa tèst na `drive thru`

KRALENDIJK— Hulandesnan, na momentu ku un situashon ta pinta di ta bai sali for di man uza e ekspreshon `ik hou mijn hart vast`.

E ekspreshon aki sigur ta na su lugá mirando e potret huntu ku a artíkulo aki. Tur e outonan aki ta para pa bai hasi tèst di Covid. Ta konosí ku e kasonan di kontagio ta subiendo barbaramente i por spera esaki sigui subi tambe, mirando ku no ta tur hende ta mantené nan mes na regla i a detektá e variante britániko riba nos isla. Un situashon sigur di atenshon general i ta keda supliká komunidat pa keda mantené na reglanan vigente. Ban spera ku apesar di e kantidat di outonan ,e kantidat di resultadonan positivo lo no ta hopi.





